CONTROL POLICIAL CU A KEDA ANTICIPA,

TAKELMENTO DI AUTO Y CONTROL GRANDI A TUMA LUGAR AYERA DIABIERNA





CENTRO HISTORICO TA TRECIENDO CAMBIO GRANDI DEN CENTRO DI ORANJESTAD

CENTRO Historico cu su Cocolishi ta forma parti di un bunita diseño incorporando e edificio original cu a hera bay perdi si no tabata p'e boluntarionan cu a traha masha duro mes p'asina 7 Ministernan awe por tey'den.

Esaki naturalmente ta forma parti di un vision mas y responsabilidad di Gobierno.

Un pasion grandi di Prome Minister Eman

Restauracion fisico y social di Aruba ancra den Plan BoAruba



DEN oranan di madruga di diabierna e flur di e construccion "Cocolishi" patras na Bestuurskantoor a wordo basha. Pa por a haci e construccion cu ta parti di e Centro Historico a traha un bunita diseño incorporando e edificio original cu a hera bay perdi si no tabata p'e boluntarionan cu a traha masha duro mes p'asina e 7 Ministernan awe por ta trahando eyden. Mesora tambe bou guia di Minister di Infrastructura, Benny Sevinger a start cu e plannan pa un edificio pega n'esun original teneindo cuenta cu tur e regla y stipulacionnan cu ta regarda edificionan historico.

Diabierna mainta tempran Ministernan Eman y Sevinger a bin eynan pa mira con e trabou di bashamento di flur ta andando. Prome Minister a bisa cu e construccion aki ta haci e Bestuurskantoor uno mas funcional cu mucho mas espacio.

"Esaki naturalmente ta forma parti di un vision mas grandi. Na momento cu nos a asumi nos responsabilidad como Gobierno, nos a mira con centro di ciudad tabata den un decadencia grandi.

Edificio di Oficina di Impuesto, Bestuurskantoor, Corte, Watertoren y otronan. Mescos cu varios scol. Un deterioro hopi grandi".

CENTRO DI CIUDAD Y BARIONAN DI ATENCION

Un restauracion total di centro di ciudad ta loke e Gobierno a tuma na su encargo. No solamente fisicamente, pero tambe riba tereno social tabatin asuntonan cu no tabata anda bon y tur esaki ta hayando atencion completo awor di e Gabinete aki.

"Nos a hinca tur nos energia den desaroya un plan cu a haya e nomber "BoAruba" cu ta ensera desaroyo di centronan di Oranjestad y San Nicolas. Mescos tambe 21 bario na Aruba ta wordo drecha. Cu e trabou aki a cuminsa caba den algun bario y ta sigui pa otro barionan na Aruba". Prome Minister Mike Eman a subraya cu ya na Juwana Morto y De Vuyst trabounan grandi a wordo haci caba.

Pa loke t'e hulpbestuurkantoornan den 5 distrito na Aruba t'asina cu lo bin edificionan nobo cu ta bay acomoda e oficinan di Censo auxiliar, pero tambe otro servicionan manera esun di dokter di cas, un biblioteca chikito, sala pa reunion y mucho mas.

E edificionan aki ta wordo yama "acomodacionnan multifuncional".

Un Prome Minister Eman cu masha pasion a papia riba e trabounan den centro di Playa acentuando un bes mas cu nan ta hopi grandi.

"E ta yena nos cu alegria pa mira e revivencia cu ta bay tin den e centronan di ciudad. Cuminsando n'e scolnan St.Dominicus College y La Salle cu ta actualmente bou di restauracion completo, un poco mas pazuid edificio di Corte cu tambe ta den restauracion completo, Watertoren cu a caba di wordo restaura y biniendo un poco mas pazuid ta haya henter caya grandi na unda un restauracion enormente grandi ta tumando lugar cu pa fin di e aña aki mester ta cla".

E trabounan den caya grandi tabata tanto bou tera como riba tera y esaki a tuma mas tempo cu a pensa.

Pa loke ta relato mensual di Banco Central di luna di november

A constata cu cantidad di placa den circulacion a aumenta

Inflacion a aumenta cu 3.8%

BANCO Central di Aruba (BCA) ta conclui den su relato mensual di november 2011 cu e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 32 miyon te na Afl. 3.242,6 miyon na final di november 2011, causa dor di un crecemento di Afl. 45,2 miyon den e reserva di divisa neto (excluyendo diferencianan den revaluacion di e reserva di oro y divisas) cu a wordo parcialmente mitiga pa un bahada di Afl. 3,2 miyon den e activo domestic neto.

E caida den e activo domestico neto ta debi na un reduccion di Afl. 21,5 miyon den e debenan di Gobierno n'e sector bancario. Ademas e transaccionnan no relata na credito y credito bancario na e sector priva a expande cu, respectivamente, Afl. 6,9 miyon y Afl. 1,4 miyon (+ 0,1 porciento), e ultimo principalmente atribui na un subida den e hipoteca pa construccion di cas.

Di otro banda, credito na empresa, a disminui cu Afl. 1,8 miyon (- 0,2 porciento).

Entrada di impuesto den e luna di november 2011 a suma Afl. 81,2 miyon, un crecemento di Afl. 17 miyon (+26,5 porciento), compara cu e mesun luna di e aña anterior. E subidanan mas significante tabata den e categorianan di impuesto riba ganashi (+Afl. 9,0 miyon), impuesto riba divisa (+Afl. 3,5 miyon), y impuesto riba mercancia (+Af!. 4,3 miyon), e ultimo principalmente causa pa un aumento den accijns riba gasoline (+Afl. 4,7 miyon).

Durante november 2011, e cantidad di turista a alcansa 66.799, esta 5,6 porciento (+3.577 turista) mas hopi cu na november 2010.

E cantidad di turista den e periodo di januari te cu november ta mustra un crecemento di 5,7

porciento compara cu e mesun periodo den 2010. E aumento aki ta wordo atribui pa un gran parti pa 2.285 mas bishitante di Latino America (Venezuela y Argentina) y 521 mas bishitante di Europa (Italia y Scandinavia).

Aunke cu e total di turista crucero a baha cu 15.140 pasahero compara cu november 2010, Aruba a ricibi 43.441 mas pasahero den e prome 11 lunanan di 2011 compara cu e mesun periodo di 2010.

E indice di prijs di consumo di november 2011 a registra un subida di 6,2 porciento, compara cu e mesun luna di 2010. E componentenan cu mas a contribui n'e crecemento aki tabata transporte y cuminda.

E inflacion, excluyendo e componentenan di energia (cual ta afecta parcialmente e componentenan di vivienda y transporte) y cuminda a mustra un subida di 1,5 porciento compara cu november 2010.

E ultimo aki por wordo atribui n'e crecemento den e prijsnan di e componentenan di transporte, restaurant y hotel (servicio di catering), como tambe recreacion y cultura.

E promedio anual di e tasa di inflacion a yega na 3,8 porciento na november 2011.

Un Arubiano cu 25 aña di experiencia como specialista

Dr. Jaime Falconi nombra como director di cuido di dr. Horacio E. Oduber Hospital



DESPUES di un proceso largo, recientemente Stichting Ziekenverpleging Aruba, e fundacion cu ta maneha Dr. Horacio E. Oduber Hospital a firma un convenio di trabou cu Dr. Jaime Falconi como Miembro di Hunta di Directiva como Director di Cuido. E lo forma parti di e gerencia nobo di Hospital, cu ta forma pa tres director, pues un director cu lo atende cu Cuido di Pashent, un cu tin bou su encargo "Bedrijfsvoering" y un di tres cu lo ta e Director General.

E contract di trabou di un termino di 5 aña cu Dr. Arnoud Boesten, e actual Presidente di Hunta di Directiva di nos hospital, ta termina dia 31 di januari 2012. Nos ta tuma e oportunidad pa gradici Dr. Boesten pa su trabou incansabel pa e fundacion.

E proceso
E proceso pa cuminsa recluta e dos directornan tin algun luna caba andando. Na luna di September 2011 a nombra un comision di 5 persona, den cual tabatin 3 miembro di Hunta di Supervision, un miembro di e departamento di Recursonan Humano di Hospital y un experto for di Advanced HR Services. A laga publica avisonan den corantnan local, na Hulanda y na e islanan den Caribe Hulandes. Tambe a publica e aviso riba websitenan di companianan cu ta recluta trahado. A pone prioridad pa haya un Arubiano na cas mes, of un Arubiano cu no ta residencia actualmente akinan cu lo ta interesa pa bin traha y biba na Aruba.
Na tur a ricibi 6 candidato cu a solicita pa e puesto di Director general y 6 candidato cu a solicita pa Director di cuido, den cual algun di nan a solicita pa ambos di e puestonan tambe. E comision a evalua nan curiculo y a reuni cu e candidatonan. Algun di nan a ricibi un di dos reunion di evaluacion pa cual na final a keda dos candidato pa e puesto di Director di cuido. Despues di evaluacion conhuntamente cu e comision, e presidente di Staf Medico di Hospital, Hunta di Directiva di Hospital y Presidente di sindicato ABV na mesa, Hunta di Supervision a scoge Dr. Jaime Falconi pa e funcion di Director di cuido. Mientrastanto no a haya ningun candidato apropia pa e funcion di Director general.

Tocante Dr. Jaime Falconi
Dr. Jaime Rolando Falconi di 60 aña di edad ta un specialista "neuroloog" cu a studia na Academisch Ziekenhuis na Groningen, na Hulanda y cu desde aña 1986 a practica su funcion di specialista riba nos isla te cu aña pasa, pues exactamente 25 aña largo di experiencia medico. Den su trayectorio, Dr. Jaime Falconi a sinta den e directiva di "Artsen Vereniging Aruba" cu despues a bira HAVA y VMSA. E tabata tambe den e directiva di VMSA durante algun aña. E ta co fundado di e departamento PAAZ na Hospital y pa algun aña a fungi como e dokter di nervio den e departamento. Dr. Jaime Falconi tabata instrumental den crea e departamento di Neurologia den Hospital y riba dje tabata e prome specialista, hunto cu Dr. Meelis y Dr. Tonk pa crea un "medische maatschap" riba nos isla. E ta consehero medico di varios organisacion, manera Fundacion CVA Aruba, CasMarie y Epilepsie Vereniging Aruba.

Pues, un specialista cu hopi conocemento y experiencia den su trabou medico y den su rol social den comunidad. E conoce nos hospital y su staff y personal y lo sa di contribui positivamente na cuido di nos pashentnan.

Tocante Dr. Horacio E. Oduber Hospital
Hospital ta existi pa 34 aña caba y ta yama na nomber di e prome dokter Arubiano, Dr. Horacio E. Oduber. Anualmente Hospital ta brinda cuido na 15.500 pashent (Dagverpleging y Opname). Pa esaki e fundacion tin no menos di 875 empleado den servicio, pa por brinda e miho cuido posibel. Siendo e unico Hospital riba nos isla, e fundacion ta consciente di su responsabilidad pa sigui traha duro pa supera expectativa di su pashentnan.
Hunta di Supervision di Hospital ta desea Dr. Jaime Falconi hopi exito den su funcion nobo como Director medico.

Ex-CEO di AHATA

Jorge Pesquera, selecta un di e 25 mentenan extraordinario den Sales & Marketing

Di Hospitality Sales & Marketing Association International



FOR di Palm Beach County Convention and Visitors Bureau, su Presidente y CEO Jorge Pesquera a keda selecta como un di "25 Most Extraordinary Minds in Sales and Marketing" dor di Hospitality Sales and Marketing Association International. Jorge Pesquera no ta un desconoci na Aruba, pasobra prome di a bay traha cu The Palm Beach County Convention & Vistors Bureau (CVB), e tabata Director Ehecutivo di AHATA na Aruba.

CVB a anuncia e siman aki cu su Presidente y CEO, Jorge Pesquera a gana e merito aki, cu ta wordo otorga pa Hospitality Sales and Marketing Association International (HSMAI) pa 2011.
Esaki ta di 9 aña cu e premio aki ta ser duna, unda un panel di expertonan den industria hospitalidad ta repasa e diferente nominadonan pa despues conclui nan decision.
Siete Organisacion di Destination Marketing a conclui cu Jorge Pesquera, a cumpli cu tur criteria pa ta entre e top 25 ehecutivonan di Sales & Marketing.
Jorge Pesquera, kende tin 30 aña den ramo di biahe y industria turstico, un veteran, a uni su mes cu CVB na october 2007, despues di a traha na Aruba, cu ta otro destinacion faborito di e industria turistico.
Den e relato di parti di CVB, mencion ta ser haci di Aruba tambe, unda Jorge Pesquera a traha, manera ya menciona den nos relato. Prome di a traha na Aruba, Jorge Pesquera a traha na Puerto Rico Convention Bureau.

Esaki no t'e prome premiacion pa Jorge Pesquera, ya cu el a yega di gana e 'Gold Adrian Award' na 2011 tambe den competencia di HSMAI, cu ta haci Jorge Pesquera eligible p'e mash alto reconocimento di Platinum Adrian Award y pa Best of Show Award, cu lo keda anuncia durante e di 55 annual Adrian Awards dinner na New York februari proximo.

Maske cu Jorge Pesquera no ta traha pa Aruba mas, pero conociendo su persona, y cu tin Aruba semper den curazon, nifica masha hopi tog pa nos industria turistico, e nominacionnan aki p'e ex-CEO di AHATA.

Control policial cu a keda anticipa,

Takelmento di auto y control grandi a tuma lugar ayera diabierna

E no mester ta un dia so, pero tur dia, t'asina so por trece orden y disciplina bek

DI mainta tempran agentenan policial a subi caya ayera diabierne pa cuminsa un control grandi den trafico. E enfoke tabata riba parkeermento, uzo di seatbelt, documentonan di auto y di e chauffeur, como tambe coremento bao influencia di alcohol.Den oranan di mainta un grupo di polis a cuminsa takel autonan cu tabata mal para den Klipstraat, sigui p'e area di Wilhelmina Park y e area patras di Bestuurskantoor.

Unabez e auto a wordo getakel, e chauffeur sa cu p'e haya su auto bek e mester paga por lo menos Afl. 175, cual t'e costo pa takelmento. Ademas, e chauffeur lo mester paga un boet, pasobra su auto tabata mal geparkeer.

Ora cu polisnan a caba cu nan control patras di Bestuurskantoor, nan a bolbe Klipstraat y atrobe mester a cuminsa laga takelwagen bay cu auto. No a asombra nan cu esaki tabata pasando, pasobra parkeermento ilegal na Aruba a bira un problematica basta fastioso y en realidad nan tabata sperando cu sigur nan lo a haya e mes situacion atrobe.

Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a comenta dialuna den un conferencia di prensa cu e controlnan lo ta severo, pero cu tambe lo sigui controla cu mas regularidad. El a enfatisa cu tin reglanan y ley pa parkeermento y hende mester atene na nan, pasobra un auto mal geparkeer no ta solamente ta forma un problema p'e peaton.

E auto mal para por obstrui vehiculonan di emergencia cu ta p.e. transportando un paciente of por ta na caminda pa paga un candela y por t'e causante di perdida di bida humano, pasobra cu personal ambulance of brandweer no por yega unda ta rekeri su asistencia.

Atrobe ta bay un yamada na comunidad henter pa sea consciente cu ora bo parkeer unda cu no ta permiti tin consecuencia financiero y perdida di tempo, pero tambe por tin tambe consecuencianan grave, y hasta morto, pa otro hende.

Hopi hende no a gusta e accion aki, y a pidi pa duna nan un oportunidad, pero e control aki a keda anuncia for di principio di siman caba y no tin cuestion di duna mas chens.

Pero tambe a ser bisa, cu e controlnan aki no mester ta riba un dia so, pero mester sigui, ya cu esaki ta unico forma pa trece orden y disciplina bek.











Ministernan Eman y Sevinger hunto cu dirigentenan di BoBario den e bario di Jan Flemming

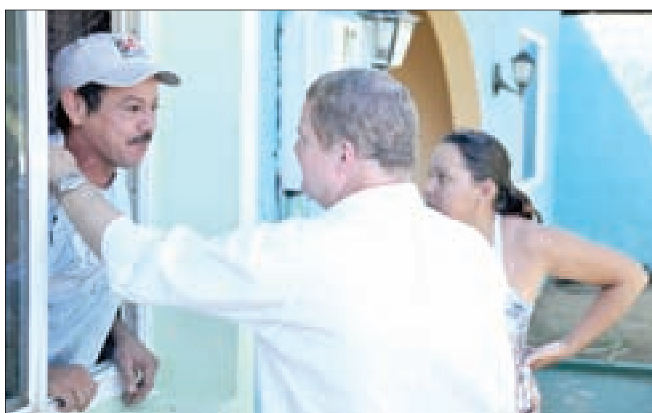












E proyecto BoBario e siman aki a start cu un bishita den e bario di Jan Flemming. Prome Minister Eman, Minister Sevinger, empleado y dirigentenan di nan despacho y tambe di e departamento di BoBario a haci un recorido amplio den e bario.

A papia cu masha hopi hende y a scucha cu atencion kico t'e cambionan cu nan kier mira p'e bario.

No solamente cambionan fisico, pero sigur tambe social. Por a nota cu tin varios auto bieu cu mester wordo recoge mescos tambe camindanan cu mester wordo asfalta.

Basta desperdicio banda di caminda pa cua mester busca un solucion permanente.

Tambe e habitantenan ta desea di tin un speeltuin y ya algun habitante den pasado bou guia di sr.Michael "Chago" Lopez a traha riba esaki caba, pero pa varios motibo e speeltuin no tey mas. Sra.Ruth Tromp-Schoop, coordinador di e proyecto BoBario y sr.Raoul Gravenstijn tambe di dicho departamento a splica e habitantenan di Jan Flemming cu mescos cu den otro bario nan mester forma un comision di habitante y asina nan tin un base riba cua por sigui traha.

Hunto ta logra hopi. Nan a palabra cu ta haci esaki mas liher posibel. E prome contacto cu e habitantenan di e bario a wordo poni y di biaha tambe a bay cu un auto bieu cu tabata un estorbo dilanti un cas. Prome Minister Eman a drenta diferente cas y tur caminda el a wordo masha bon mes ricibi. Algun cita a keda traha y follow up ta sigui.

Den cada bario di atencion, Gobierno ta bin cu e iniciativa pa tuma un proyecto social na su encargo.

Na Calabas a tuma e veld di bala como e proyecto social. Esaki a wordo haci limpi y a pone un heki di waya rond di dje. Den e bario di Jan Flemming a scoge un cas cu ta den mal estado pa wordo remodela y haci habitabel. Tur esaki ta tuma lugar den e simannan nos dilanti. Aki dos siman e proyecto BoBario ta den un otro bario di atencion na Aruba.

Segun Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Hende muhenan a cuminsa reacciona pa cu e informacion cu a wordo duna tocante di implantenan di pecho marca PIP

DESPUES di a scucha e informacion cu a wordo duna pa cu e implantenan di pecho marca PIP mi persona a haya varios yamada di damanan cu a mustra nan preocupacion pa cu e asunto aki. Por a ripara cu nos comunidad falta hopi informacion cu ta toca nan salud y pa cu e aspecto di prevencion. E damanan a indica cu ya caba nan a traha cita cu e specialistanan pa haya mas informacion y pa controla e implantenan.

Specialistanan tambe a reacciona y AZV a duna informacion pa cu nan maneho riba e topico aki. Nos por a tende tambe di un di e specialistanan cu den pasado ya a kita varios implante cu tawata duna problema y cu implantenan cu a wordo uza ta vincula di e implantenan -PIP. Hende homber cu a haci implante di pecho,di e parti patras y di nan testiculonan tambe mester bay haci control. Conscientisacion pa cu e calidad di e implantenan y e cuido despues ta hopi esencial. Informacion cu nos ta haya tambe ta cu nunca e hendenan aki a bay



controla y no sa of no ta corda e marca di e implante. E preocupacion ta grandi bou di esnan cu a haci implante di pecho pasobra awor mester bay wak si mester saca e implantenan y reemplasa nan cu otro implante. Tambe cuanto e gastonan ta y ken ta bay carga e gastonan.

Ta bon pa tur e damanan cu a haci implante di pecho bay controla pa no lamenta mañan. Mi ta contento cu nos hende muhenan a cuminsa reacciona y ta nos responsabilidad pa sigui yuda otro y duna informacion pa evita dolornan grandi den nos famianan mañan.

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 3:268 (nieuw) van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. het recht van erfpacht tot zeven december tweeduizend vijfenzestig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd achtenzestig vierkante meter (668 m²), gelegen te Rooi Santo-Zuid in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 2336, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Opal 90**;

Inzetprijs: Afl. 691.484,00.

2. het recht van erfpacht tot zeven september tweeduizend zesenzestig op een perceel domeingrond, groot tweeduizend eenhonderd zevenenvijftig vierkante meter (2.157 m²), gelegen te Bushiri in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 3548, met het daarop gebouwde bedrijfspand, plaatselijk bekend als: **Bushiri 33**;

Inzetprijs: Afl. 1.642.158,00.

Krachtens een executoriaal beslag zal het onroerende zaak in het openbaar worden vekocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

3. het recht van erfpacht tot twaalf maart tweeduizend tweeënvijftig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd vijf vierkante meter (705 m²), gelegen te Pos Abao in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 2106, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Bushiri 144.**

Inzetprijs: Afl. 170.000,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 14 februari 2012 tot 16.00 uur worden aangenomen; ieder bieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.
In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op **woensdag 29 februari 2012 om 09:00** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONVENTION CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Telefoon: 588-2400
Fax: 588-2500
E-mail: c.denobrega@notarisrodriguez.com

A.Z.V. a defini su maneho caba riba ki tipo di intervencion medico lo cubri

Ta urgi hende muhenan cu tin implante P.I.P. pa haci un control

A adopta e mesun maneho cu Hulanda



E topico actual den mundo di beyesa estetico y tambe medico, t'e implantenan di e marca Frances, PIP, cu sigur lo sigui genera mas noticia den e proximo lunanan. Minister di Salud Publico y Deporte, Dr. Richard Visser, a fiha un maneho tocante e implantenan aki y lo trata e asunto aki mescos cu Hulanda.

A studia e maneho di Hulanda rigorosamente y Minister Dr. Richard Visser ta completamente di acuerdo cu e maneho ta uno aceptabel. E maneho aki ta den colaboracion estrecho cu AZV, Departamento di Salud Publico, e ciruhanonan plastico y Ministerio di Salud Publico.

Punto di salida di Minister di Salud Publico ta, cu lo duna sosten na e personanan cu fuera di nan culpa a haya nan mes cu e problema. E hende muhenan cu kier bin na remarca pa compensacion pa control y extraccion, mester mustra cu nan tin un implante di e marca PIP. E responsabilidad pues ta cerca esun cu tin un implante. Si tin un indicacion medico pa interveni y si e intervencion ta uno cu ya ta algo cu e profesionalnan medico ta haci y ley no ta prohibi e intervencion medico aki explicito, e ora e gastonan ta cubri sin importa e motibo.

Pues ta conseha tur e damanan cu tin e implante PIP pa laga controla esaki, sea pa medio di un echo of MRI. Si e dama no tin keho, no tin necesidad pa un intervencion mesora. Pero si tin keho, mester haci control mesora. AZV lo cubri e control diagnostico totalmente, contal cu e portado di e implante ta un asegurado di AZV. Si despues di e control dicidi pa saca e implante, AZV ta cubri e sacamento di e implante PIP.

Mas cu claro tin cierto condicion pa cubri e gastonan y tambe ta importante pa sa, te ki limite e gastonan ta bin na remarca pa ta cubri. Pa esaki tin algun condicion, por ehempel solamente e extraccion di e implantenan di marca PIP implanta prome cu 2011 ta bin na remarca. E portado di e implante mes mester mustra cu di berdad e tin un implante di marca PIP. Esaki mester ta haci pa medio di mustra AZV un documento original cu suficiente informacion di e producto y un combinacion di un muestra di e tratamento. Tambe por mustra un declaracion apostiya di e clinica of di e dokter en cuestion, unda a pone e implante y cu fecha. Tambe a fiha un prijs pa sacamento di un implante y e tarifa aki AZV ta paga e medico.

Pa e damanan cu a dicidi di haci esaki riba nan propio gastonan, pues un implante di protesis cu no tabata necesario, e gastonan ta core pa nan propio responsabilidad. Gobierno no ta carga responsabilidad, of masha poco mes, ora cu resulta cu e producto no ta bon. E consumido mes mester dicidi si e kier cumpra un otro implante. E costo di un eventual implante of protesis nobo, ta core pa cuenta di e persona mes. Solamente si den pasado AZV mes a duna permiso pa pone un implante, AZV lo cubri e gastonan di un implante nobo.

Tambe ta bon pa tene na cuenta, cu si un persona no por traha pa un periodo largo, door cu e persona a scoge pa haci e tratamento aki den exterior, AZV no ta cubri bo dianan tampoco. Esey kiermen cu si e periodo desde e prome dia di notificacion di malesa, pa motibo di un implante ta mas cu dos aña, no tin mas compensacion di salario di parti di SVB. E control diagnostico aki ta sosode riba orden di un dokter di cas of di un medico specialista. E consulta di un specialista ta pa medio di un referencia di dokter di cas y si haci un MRI den exterior, no ta cubri esaki.

Si no tin keho y si di dicidi di pospone e extraccion, mester percura pa controla regularmente. Ta conseha tur hende muhe pa un bes pa aña laga haci un consulta clinico y si tin keho, bay directamente cerca bo dokter di cas of specialista. Si a base di e consulta medico y diagnostico sali na cla cu e kehonan ta pa motibo di un implante cu no ta bon, AZV lo notifica e personanan pa medio di un 'machtiging', cu e ta bin na remarca pa e gasto di extraccion. E ora e persona por cuminsa cu su tratamento. Lamentablemente ainda no sa cuanto protesis di e marca PIP ta afecta, pues pa e damanan cu sigur tin cierto sintoma, ta recomendabel pa nan bay nan dokter di cas mesora.

Minister di Salud Publico y Deporte ta urgi tur hende muhe cu tin un sospecho of cu sa cu nan tin un implante di e marca PIP, pa meld esaki na AZV. AZV ta registra e casonan aki, pa si por si acaso den futuro bin cambio den e maneho aki, por comunica mesora cu e personanan aki. Solamente e hende muhenan cu ta asegurado di AZV, por cierto, ta bin na remarca pa e maneho aki y/of pa posibilidad di compensacion.

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Ni MEP bieu ni MEP nobo no ta interesa den dialogo social

DEN e dianan aki tin representantenan di ILO (International labour Organization) ta na Aruba y Atia a tuma e iniciativa pa e personanan aki bin duna un presentacion na Parlamento di Aruba pa asina parlamento tambe ta informa kico ILO ta haci y pa mustra con importante dialogo social ta den un comunidad conhuntamente cu gobierno. Lamentablemente a constata cu e parlamentarionan di MEP cu ta representa pueblo den parlamento no tabata tey na e presentacion aki mustrando asina cu nan no ta interesa den dialogo social ni den kico ILO ta haci. Ultimo dokter Kelly a yega y su so a sinta scucha e resto di e presentacion! Ta tristo si pasobra dialogo social ta un herment importante cu un gobierno por uza pa yega na solucionnan importante pa su pais. E MEP bieu tabata sordo y mudo pa tur dialogo y no tabata interesa pa recori na mesa cu e gremionan den nos



comunidad pa yega na consensonan y pesey ora e gobierno nobo a sinta tabatin problemanan grandi cu fondonan di pensioen manera APFA Y AOV. Awor e mep nobo manera nan ta yama nan mes tampoco a atende e presentacion aki den parlamento mustrando asina cu nan TAMPOCO no ta interesa den dialogo social pueblo no kier un gobierno manera esun di e MEP bieu anterior cu tabata sordo y ciego pa tur hende y tur loke tabata pasando y awor e MEP nobo aki ta bayendo e mesun direccion di e MEP bieu en bes di nan siña nan les for di e scop cu pueblo a dal nan na 2009 y cuminsa mustra un tiki mas interes pa loke e presentadornan di ILO a duna pa asina nan por haya tips con nan por uza dialogo social si un dia nan yega gobierno.

Pero MEP bieu MEP nobo ta mesun cos el a keda mesun mentalidad diabolico y no tin bienestar di pueblo na pecho. Hopi biaha ta critica cu no tin informacion pero ora bo no ta presente pa bo haya informacion despues ta bin critica cu gobierno no ta transparente of den parlamento no tin democracia.

E unico cu a yega casi na final ta Sr. Maikel Kelly cu ainda toch tin un tiki seriedad. Ta hopi lamentabel pa falta di interes ta perde oportunidadnan pa nan haya herment importante pa si nan por goberna un dia of alo menos pa por comprende e vision y e maneho di e gobierno aki cu si a tuma e herment importante como nan maneho principal den e proceso pa resolve preocupacionnan den nos pueblo.

Diasabra tambe por haci pago di impuesto di vehiculo di motor

SERVICIO di Impuesto ta recorda su clientenan cu diasabra tambe por haci pago di impuesto di vehiculo di motor 2012. Alabes ta posibel pa haci pago di otro tipo di impuesto. E orario di caha lo ta non stop for di 8:00am te cu 2:00pm. Despues di haci pago e cliente por pasa busca su plachinan di number mesora durante e orario menciona. Mester remarca cu e servicio extra aki no ta conta pa esnan cu ta desea di paga na e Oficinanan di gobierno den districto ya cu e oficinanan aki no ta habri diasabra. Servicio di Impuesto ta spera di por yuda mas tanto cliente posibel den e dianan venidero.

Dama a resulta levemente herida den accidente na Rondweg

Diamars anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Rondweg, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya policial a compronde cu na e crusada Caya Juancho Kock y Rondweg, un auto Kia biniendo di pabao, ta ser sorpresa pa un Toyota Tercel biniendo di nort cual ta subi e crusada sin brake y dal den e Kia. Na yegada di ambulance nan a atende un dama den e Kia, cu a resulta levemente herida.





Valve di boter di gas a kibra momento cu ta transporta esaki





Diahuebs den oranan di mainta a drenta informe di un escape di gas di un boter cu ta den un baki pickup na altura di Drive Inn. Na yegada di polis y brandweer a controla e boter di gas y en berdad un di e boter nan e valve mester a habri. E chauffeur cu ta hunto cu su yiu den e pickup a mantene distancia for di e pickup te ora cu autoridad a caba di haci nan trabou.

Profesor Schrag di Harvard:

Cambio di clima nos planeta ta bira mas cayente y e nivel di lama ta subi





"AUNKE cu Aruba como pais chikito no ta contribui asina tanto n'e cantidad di gas fermenta den e atmosfera, e ta sinti si e consecuencianan di un nivel di lama creciente". Profesor di Harvard Daniel Schrag, experto riba tereno di medio ambiente y director di e Centro pa Medio Ambiente di Universidad di Harvard, no kier duna e impresion di ta pesimista durante su discurso cu el a tene siman pasa den aula di Universidad di Aruba: "Hende por biba hopi bon si e temperatura na tera subi cu 5 grado".

Schrag a cuminsa su discurso splicando cu uzando combustibel fosil manera gas, petroleo y carbon, esaki ta emiti un cantidad grandi di dioxido di carbon. Un parti chikito di esaki ta wordo uza dor di matanan y e parti mas grandi ta keda den e atmosfera. E concentracion creciente di dioxido di carbon ta funciona manera un deken cu ta percura cu mundo ta bira mas y mas cayente. Schrag a splica cu e calentacion aki riba su mes no ta algo contra natural.

"Den transcurso di miyones di aña cu e mundo ta existi nos ta mira cada bes periodonan den cambio di e temperatura. Nos ta awo den un periodo di temperaturanan cu ta subiendo".

Loke si no ta natural ta cu e temperatura ta subiendo mas liher cu nunca antes dor di intervencion humano.

"E revolucion industrial, e desaroyo di ciencia medico y e conocemento creciente di produccion di nutricion a percura cu awor tin 7 biyon di hende ta biba riba e mundo aki. Algun decena pasa ainda esaki tabata mustra algo imposibel. Hunto nos ta produci dioxido di carbon den cantidadnan cu nunca antes a wordo mira. Ta pesey mes cu nos no sa con mundo ta reacciona riba esaki", segun Daniel Schrag.

Di tur forma Aruba den futuro lo sinti e efecto di e subida di e nivel di lama. Pa medio di un proyeccion Schrag a mustra con e hotelnan cu awor ta banda di lama aki 50 of 100 aña lo ta para den lama. "Pero pa e tempo ey nan a wordo traslada dia bieu caba, pasobra hende tin e tendencia di por adapta su mes masha facil, asina Schrag a bisa. E ta conseha gobierno pa pensa si riba futuro. "Nos decisionnan di awe tin consecuencia pa futuro generacionnan".

Segun Schrag mester tuma accion riba tres tereno. E prome ta pa anda mas eficiente cu energia, dor di por ehempel uza aparatura cu ta energia-economico. Tambe Schrag ta conseha pa revisa e ordenansa di construccion y pa haci obligatorio cu cas y edificionan den futuro ta wordo construi den forma energia-economico.

E di dos tereno ta pa haci e conversion di uzo di fuentenan di energia no fosil; ya Aruba ta riba e bon caminda caba riba e punto aki. Schrag ta impresiona p'e ultimo desaroyo y esfuersonan di Gobierno pa haci di Aruba den futuro un pais cu no ta depende di energia fosil. "Aruba ta enormemente rico na fuentenan di energia sostenibel manera biento, solo y awa di lama. Awor no por haci uzo di nan completamente, pasobra cu e red di electricidad ainda no por carga e cambionan grandi di oferta y demanda.

Lamentablemente t'asina cu coriente no facilmente por wordo warda den cantidad grandi. Ta pesey cu ainda e generadornan grandi di WEB mester wordo uza.

Dor di e comunidad chikito e isla ta sirbi perfectamente como e centro di cultivo pa busca e solucionnan pa esaki".

E di tres tereno di accion ta pa disminui e cantidad creciente di dioxido di carbon dor di saca esaki di e aire y ward'e.

Aunke cu tecnicamente esaki ta posibel, tin hopi resistencia contra dje. Mas futuristico t'e concepto di 'climate engineering', na unda partinan chikito ta wordo manda den e atmosfera. Nan ta manda un parti di e rayonan di solo bek den e universo, dor di cua e mundo no ta bira asina cayente lihe."

Daniel Schrag a conta cu e ultimo concepto aki no a wordo getest ainda y cu e efectonan secundario tampoco a wordo investiga.

"Sinembargo, e ta masha barata si compar'e cu e gastonan di dijknan y tur otro sorto di construccion pa proteha tera contra e nivel di awa di lama cu ta subi". Schrag ta indica cu dor su bishita na Aruba el a wordo inspira p'e posibilidadnan cu tin aki.

"Boso tin hopi fuente natural di energia y mas importante ainda, boso tin lidernan cu ta firmemente dicidido pa haci di Aruba un pais sostenibel".

Na su turno Prome Minister Mike Eman a bisa di a wordo inspira p'e cientificonan di Harvard.

"E problematica di energia ta crusa frontera y den e dianan cu ta tras di lomba nos a mira cu e solucionnan ta yegando mas cerca si nos traha riba nivel internacional. Esaki nos lo sigui haci tambe, cu TNO, TU Delft y ta di spera cu den futuro un bes mas cu Harvard".



CENTRALE BANK VAN ARUBA

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 9 lid 1 van de Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (AB 2000 nr. 82) (Ltv) maakt de Centrale Bank van Aruba (CBA) hierbij bekend dat zij op 2 december 2011 - op verzoek van Guardian Life of the Caribbean Ltd. - de aan haar ex artikel 5 lid 2 van de Ltv verleende vergunning om hier te lande via Guardian Life of the Caribbean Ltd., bijkantoor Aruba het levensverzekeringsbedrijf uit te oefenen heeft ingetrokken en dat - ingevolge artikel 19 lid 1 van de Ltv - per dezelfde datum de inschrijving van Guardian Life of the Caribbean Ltd. in het door de CBA gehouden register van vergunninghoudende verzekeraars werd doorgehaald.

Oranjestad, 27 januari 2012

Kico ta interes di Mucha den Carnaval?

PA hopi hende carnaval ta un temporada di alegria, goso, cu hopi fiesta, baile y canto. Pero den e temporada aki tambe nos ta mira situacionnan unda e interes di mucha no ta na prome luga, unda no ta tene cuenta cu mucha y cu loke ta apropia pa mucha. Tin carnaval di adulto y tin carnaval pa mucha caminda e mucha mester ta poni central. Nos tur mester corda cu durante carnaval tambe mester cumpli cu e Derechonan di Mucha. Specialmente derecho riba diberticion sano, derecho riba amor, comprension, cariño y sosiego, derecho riba enseñansa, y derecho riba proteccion contra maltrato, descuido y negligencia.

Muchanan no mag di bira victima di falta di responsabilidad di adulto

Aki ta sigui algun punto cu por yuda mayor y otro adulto haci e temporada di carnaval uno agradabel y safe pa mucha:

* Pone bo yiu na prome luga.

Mester respeta e mucha y no fors'e haci cosnan cu abo y otro hende ta haya leuk, manera siñ'e y encurash'e balia na manera no apropia pa mucha. Of bisti e na manera no apropia pa mucha.

* Combersa cu bo yiu.

Tuma tempo pa combersa cu bo yiu tocante cosnan (cu por ta straño y diferente) cu e ta mira den e dianan aki. Reacciona riba su pregunta y su preocupacionnan.

* No laga baby y mucha bou di 4 aña participa den parada.

* No forsa mucha pa participa den parada of otro actividad carnavalesco.

* No hiba mucha actividad carnavalesco cu ta pa adulto.

* Cuida y guia pa bo yiu.

Busca alternativa si bo tin yiu chikito of yiu cu no ta gusta carnaval y abo si kier bay. Esaki por ta un babysitter of un centro di mucha. Check cu famia, conocirnan, den corant of informa na Fundacion Pa Nos Muchanan pa centronan di mucha cu ta habri. Importante ta pa bo sa cu e persona cu lo bay wak pa bo yiu ta un adulto responsabel y amabel.

* No sali tur dia pa algo di carnaval.

Bo yiu tin necesidad di bo compania y atencion.

* E rutina diario ta importante pa e mucha crece sano.

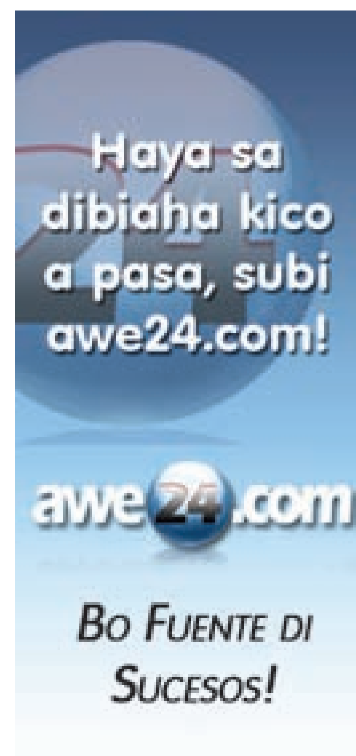
No laga bo yiu perde soño pa actividadnan pa mucha cu ta tuma luga den siman anochi. Corda cu scol ta sigui su mañan! No laga bo yiu presencia programa di television y radio cu ta tuma luga den ora cu e tin cu drumi.

* Evita perde di mucha durante paradanan.

Tira bon bista riba muchanan. No bay gosa y lubida riba nan. Depende di su edad, siña bo yiu loke e mester bisa y haci si acaso e perde bo. Mustr'e persona uniforma manera polis cu e por pidi pa yud'e. Percura tambe pa e mucha sa su nomber completo, adres y un number di telefon of tin un carchi cu e informacion aki pega na su paña.

* Responsabilidad pa mucha y uzo di droga y alcohol.

Ta conoci cu alcohol y otro droga tin efecto riba e capacidad di hende pa reacciona na manera adecua y rasonabel. Den e temporada di carnaval tin hopi hende, mayor tambe, cu ta bebe alcohol y ta uza droga. Mester evita cu ora bo tin mucha cu bo y pa kende ta bo responsabel, pa perde control riba bo sano huicio. Evita perde control riba bo mes y hinca mucha, tambe otronan den bo bisindario, den situacion peligroso y dañino manera causa accidente cu auto, maltrata mucha cu palabra y dor di dal e. E consecuencianan di bo comportacion despues por duel bo. Mester tene na cuenta cu bo comportacion ta ehempel pa bo yiunan. Carnaval mester keda algo agradabel, tambe pa muchanan, unda nan por pasa ratonan alegre y contento. Coopera pa nan por gosa di carnaval. Guia nan, duna un bon ehempel y proteha nan. Tip: Corda cana cu awa durante e actividadnan di carnaval y duna bo yiu suficiente awa pa bebe. Ta bon pa laga bo yiu haya suficiente descanso den e dianan aki paso e dianan por ta pisa pe. Pa mas informacion y conseho por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247 of 588-0856, fax 583-5658 of e-mail: info@fpnm.aw.



Brahma Kumaris Aruba ta presenta un Lectura " The power & effect of Thoughts" cu Dr. Naitram Kamta

CU sumo placer Brahma Kumaris Aruba ta ofrece un lectura na Ingles " The power & effect of thoughts" E poder y efectonan di nos pensamentonan.

Hopi di nos ta cana cu pregunta, manera: For di unda nos pensamentonan ta bini ? con nos ta crea nos pensamentonan? cual ta e conexion entre nos celebro y nos mente? Ta existi prueba cientifico cu ta proba cu nos pensamentonan ta poderoso? Durante e lectura aki lo ricibi contesta riba e preguntanan aki y mucho mas.

E lectura aki lo tuma luga diasabra awor, 28 januari di 7:30 pm pa 9:00 pm na IPA (sala Madonna), Isaac Wagemakerstraat 11 na San Nicolas.

E facilitado di e lectura aki ta Dr. Naitram Kamta, for di Trinidad.

Dr. Kamta a studia medicina na India y ta traha como ciruhano na Trinidad.

El a practica meditacion pa mas cu 30 aña y el a dirigi diferente seminarionan di meditacion, reduccion di tension/ansha, biba saludabel y positivo y tayer tocante avance propio, sentido di balor propio y reenforsa bo mes..

Brahma Kumaris World Spiritual University (www.brahmakumaris.com) ta un organisacion non-profit internacional, estableci na aña 1936 y actualmente tin mas di 8.500 centro den mas di 130 pais. Ta afilia na Nacionnan Uni como un NGO cu un status consultativo y na UNICEF.

Brahma Kumaris ta traha pa promove paz na tur nivel y desaroyo propio di individuonan y ta bin cu iniciativa y proyecto local, nacional y internacional. Tur curso y actividad ta ser ofreci gratis como un servicio na comunidad.

Tur persona ta cordialmente invita. Bin cu bo famia, amigo-, y conocirnan. Participacion ta liber. Pa mas informacion por yama Cel# 5611244 of e-mail: brahmakumarisaruba@gmail.com.

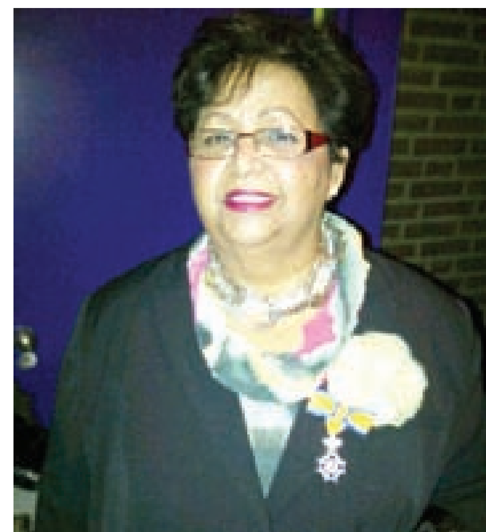
San Luis Veterano cu training awe

AWE diasabra dia 28 di januari pa 5'or di atardi lo tin un training entre San Luis Veterano y Inter na RCA. Boso presencia lo ta hopi aprecia.





Decoracion Real pa señora Pina Martinus



FOR di man di Burgemeester A. Heijmans, señora B. C. (Pina) Martinus, a ricibi su Decoracion Real diahuebs 19 di januari 2012. Esaki a sosode na Jongerencentrum HangOut na Weert.

El a ricibi e adorno cu ta pertenecé n'e decoracion di Lid in de Orde van Oranje – Nassau.

Señora B. C. Martinus (Pina) a nace dia 31 di maart 1948 na Aruba y ta biba den Meerssenhoven na Weert.

CENTRO ANTIYANO YAMANOTA

Na aña 1981 señora Pina Martinus a yega for di Aruba y a bin biba den Weert. Mesora el a bira miembro di Centro Antiyano Yamanota. Tambe el a bira boluntario di Centro Antiyano Yamanota. El a sinta den comision di mayor, femenino y muchanan. Su tempo tabata bay hopi pa grupo di muchanan muher Antiyano y Arubiano y e grupo di baile folklórico "Nos Caribe".

Tambe e tabata yuda nos Arubiano y Antiyanonan cu a caba di yega Hulanda. Pa hopi aña el a realisá un funcion directiva na Centro Antiyano Yamanota.

JONGERENCENTRUM M29

Na aña 1996 señora Pina Martinus a atendé Jongerencentrum M29 na Maaspoort, Weert. Eynan el a cumpli cu su trabou cu a surpasa su tarea. Eynan el a mustra cu e ta traha hopi bon na bienestar di e muchanan. El a sa di yuda e muchanan cu tabata dificil pa traha cu nan.

Señora Pina Martinus tambe tabata hopi activo cu grupo di muher y muhernan di exterior. Na Gilde Opleidingen e tabata duna les den cushina Caribense. Tambe e tabata e apoyo pa hopi bisiñanan. Señora Pina Martinus, abo ta haci nos Arubianonan hopi orguyoso di ta un Arubiano. Hopi pabien!!!, di acuerdo cu Roy Kelly.

Exposicionnan pa duna dor di Waldy Simson na Surnam

TEMPO cortico caba a wordo dicidi cu e aña 2013 lo ta e aña di Carifesta, Caribbean Festival for The Arts, na Surnam. E aña lo ta den luz di actividadnan artistico na cua henter e comunidad Caribense lo participa.

E artista polifacetico Waldy Simson a haya invitacion, di Direktie di Cultura, di e Ministerio di Enseñansa y Desaroyo Publico di Surnam, pa participa na Carifesta 2013, cu ta bay tuma luga na Surnam.

Tambe Simson a wordo ofrece dunamento di un solo exposicion den aña di Carifesta 2013. E lo duna e solo exposicion prome cu comienso di Carifesta 2013 y su participacion na Carifesta 2013 lo ta den augustus.
Pa yega na e fondonan necesario pa duna en exposicionnan Simson ta bay sigui cu diferente actividadnan. Di antemano e artista ta gradici tur esnan cu ta bay sostenele pa e por logra di duna e exposicionnan.



Brievenbus

AWE ta celebra fiesta di Santo Tomas di Aquino. Ta trata di un teologo y pader Dominicano di siglo XIII.

Studia y scirbi tocante Hesus tabatin mesun balor pe cu celebra misa. Enbez di bay misa, e tabata keda studia y scirbi den su kamber. Riba cama pa muri, su ultimo palabranan tabata cu su amor pa Hesus a pone sirbi e causa di berdad cu ta haci hende liber.

Tomas na bida a keda condena dor di su Obispo pa heretico, hopi tempo despues di su morto Iglesia a declare Santo.

Su pasion tabata defende e berdad. No ta por nada nos a scoge e titulo Comision di Berdad.

E meta di Brievenbus ta trece e berdad dilanti. E informante, e klokkeluider, ta saca informacion afo pa mustra e corupcion di un caso. E ta pone su informacion anonimamente den un brievenbus p'e berdad keda publica. Te hasta den Vaticano tin„klokkeluider', manera a keda publica diahuebs den medionan internacional.

Arzobispo Carlo Maria Vigano, cu tabata Vice Gobernador di Vaticano, a denuncia serca Papa Benedicto XVI iregularidadnan cu tabata tuma lugar cu contractnan di Vaticano pa loke ta trabaonan di limpieza, construccion etc.

El a denuncia un red di corupcion, nepotismo y trafico di influencia den Vaticano cu ta faborese cierto compania cu ta cobra un suma demasiado halto, mientras cu e trabao no bal e prijs ey (corda e bouwfraude den Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, y mi ta puntra mi mes proyecto Linear Park ta diferente?).

Enbez di lucha contra corupcion, Papa Benedicto XVI a castiga Arzobispo Vigano pa a saca e berdad, a kite di su posicion y a mande como Embahador di Vaticano na Merca.

Ke men corupcion tin te den Vaticano, mescos cu na Aruba. Ohala cu na Aruba nos por tin informantenan manera Arzobispo Vigano, cu tin e curashi di saca informacion tocante iregularidadnan den e diferente proyectonan.

Ohala cu nos por haña hopi klokkeluiders na Aruba cu ta grita: 'Punto di Ordo', manera un tal tumba di awe nochi di Otmar yama.

Punto di ordo, no por sigui cu e proyecto di tram y otronan cu ta bay sin destaho publico djis pa faborece friends and family di AVP. Corda email: arlampe@yahoo.com



Mary-Jane Vrolijk Reina Tumberito Infantil y Eunice Albertsz Reina Tumberito Hubenil









Den un Aruba Entertainment Center cu hopi ambiente cu e festival aki dedica na Joselito Arends ken ta un ex tumberito y awo participando varios biaha den Tumba grandi. Cu hopi dolor di cabes pa e huradonan a saca e tumberito infantil y hubenil 2012. Tumberito Infantil: Ganado: Mary-Jane Vrolijk, 2do luga: Tharihah Wever, 3er luga: Priscilla Quandt. Mas Popular: Tharihah Wever, Best Costume: Tharihah Wever, Best Rookie: Priscilla Quandt.

Tumberito Hubenil: Ganado: Eunice Albertsz, 1er luga: Jean-Chris Jair Versprey (Buddy) 2do luga: Franksjen Vos, 3er luga: Marigin Rafael, 4er luga: Liesjenka Croes. Mas Popular: Jean-Chris Jair Versprey (Buddy), Best Costume: Priscilla Semeleer, Best Rookie: Kenduard Henriquez.

E prome WAKU-DOKI a drenta e showroom di Cordia





WAKU-DOKI a haci su entrada na e showroom di Cordia. Esaki a sosode cu e Toyota Celica • 2RZ di "El Estresico" cual a marca e tempo di mas lihe entre e Toyotanan na Palo Marga dia 26 di januari, 2012.

Un y tur por pasa y aprecia e grandioso vehiculo aki den e showroom di Cordia cu ya caba tawata presente ayera diabierna 27 di januari 2012 te cu 6:00 pm y awe diasabra 28 di januari di 9:00 am- 6:00 pm. Awe tambe lo ta presente e Super Scion, nos orguyo nacional.

Waku-doki ta na Cordia. Pasa admira e Toyota Celica "El Estresico "e Scion TC "Super Scion" y tur e modelonan di Toyota cu solamente Cordia tin den su showroom pa bo.





Customer service tips en general

NO ta importa ki tipo di mercancia of servicio bo ta ofrece, tur cliente tin expectacion en comun. Si bo ta comprende y mantene e expectacionnan ey den mente, lo bo ta 'riba e bon caminda pa duna un tremendo servicio.

Aki nos ta mustra bo con bo por duna e clientenan loke cu nan ta desea:

TRATA NAN CU COSISTENCIA

Atende cu nan n'e mesun manera cada biaha cu nan bin haci negoshi of bishita bo organizacion. Si bo no haci'e, nan por bolbe, pero nan lo desconfia bo, y sperando pa bo servicio faya. Trato cu consistencia tambe kiermen trata clientenan chikito, of cu lo bin un biaha so, cu e mesun respet y servicio cu bo ta mustra e clientenan grandi cu ta cumpra for di bo regularmente. Ta un hecho cu nunca bo lo por conberti clientenan chikito den clientenan grandi si bo trata nan comosifuera nan ta perdiendo bo tempo.

MANTENE LOKE CU BO TA PRETENDE

Si bo organizacion ta propaganda cu e ta rapido y cariñoso, anto bo debe e clientenan esey.

ANTICIPA NAN PROBLEMANAN

Ofrece nan tur loke cu nan mester pa tin un experiencia exitoso cu bo organizacion. Si un cliente ta cumpra verf y kwashi for di bo, ofrece pa añadi mas mercancia cu tin di haci cu verfmento. E no ta solamente yude, pero e ta bon pa bo negoshi tambe.

Mayoria di cliente lo describi servicio sobresaliente n'e manera cu nan a wordo trata DESPUES cu algo a bay malo. Trata pa cambia e percepcion ey. Bon servicio mester kiermen cu bo sa loke por bay malo y confronte prome cu e pasa.

MUSTRA CONFIANZA DEN BO ORGANIZACION SU PRODUCTONAN Y SERVICIONAN

Clientenan no kier cumpra for di hendenan cu ta "tibio" y pues cu poco entusiasmo pa loke cu nan ta bende. Asina ta, demostra entusiasmo ora bo ta papiando riba loke bo empresa ta ofrece.

Si un cliente pidi pa un recomendacion, no bis'e: "Mi no sa, tur ta mas o menos mescos". En bez di esey bisa algo cu ta duna un bon impresion.

EHEMPEL

"Tur nos areglonan di flor ta di un calidad haltisimo, pero recientemente nos a cuminza ofrece un basket especial cu ta hopi bunita".

PAGA ATENCION NA DETAYE

Tuma nota di informacionnan pesonal, loke nan ta gusta y no ta gusta, si tin urgencia, etc. Hendenan ta gusta pa sa cu bo ta pensa riba nan como individuo y no djis un account number!

Si bo sa di e custumbernan di un cliente regular, use pa bo bentaha.

EHEMPEL: Si un cliente ta manda un pedido tur diabierna atardi, percura bo tin informacion di su cuenta na man riba diabierna.

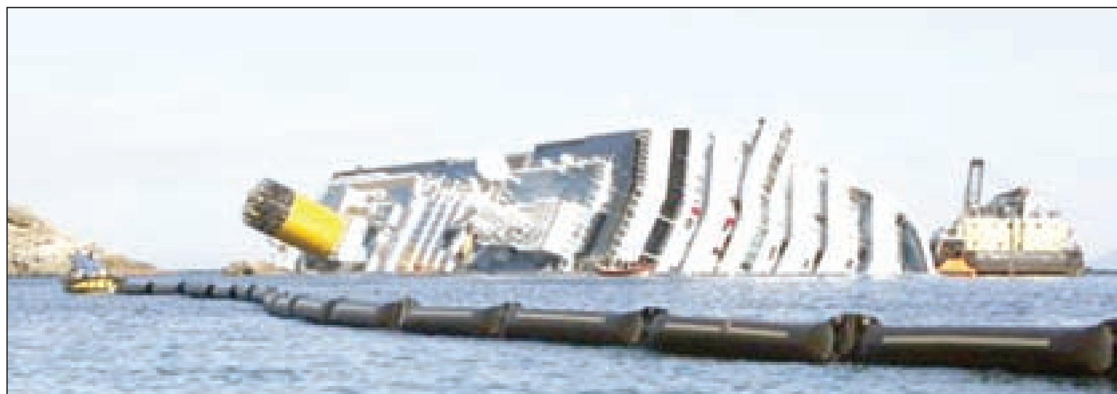
Di e manera aki bo por bis'e: "Mi tabata wardando bo yamada. Mi tin bo file mi dilanti".

Percura pa sa tur cos cu bo mester sa riba bo producto y servicionan. Hopi cliente awor ta haci investigacion y comparacion prome cu nan cumpra un articulo, en especial si ta algo di hopi placa. Nan lo frustra hopi liher si bo no por contesta nan preguntanan.

Pensa riba loke abo kier sa si bo ta cumprando un producto for di bo empresa. Ki pregunta abo lo kier haci? Ki informacion abo lo spera cu un bon dunador di servicio mester sa? Mas bo sa, menos tempo bo lo perde buscando contesta. Y tur cliente ta aprecia ora cu bo por spaar nan tempo.

Internacional

Costa Concordia a ofrece cada pasahero 14 mil euro



E compania Costa Crucero lo paga 14 mil euro na cada un di e pasaheronan, incluyendo mucha, cu tabata abordo di e Costa Concordia, e crucero cu a kibra 13 di januari dilanti e isla italiano di Giglio.

E pago lo ta di 11 mil euro pa daño y otro 3 mil euro pa cubri e gastonan. E acuerdo aki cu e compania a yega cu e comite di naufrago di Costa Concordia, ta forma entre otro pa varios asociacion italiano di consumidor, segun un comunicado. Pa esnan cu a sufri daño fisico of den e caso di victima lo realisa negociacion individual, segun e comunicado. E indemnisacion lo ta di 11 mil pa persona relativo na cubri tur e daño patrimonial y no patrimonial, incluyendo esnan relaciona cu perdida di maleta y efecto personal, asina manera daño psicologico y pa un vakantie cu a wordo daña.

E asociacion di consumidornan a calcula cu tambe lo duna otro 3 mil euro segun cuanto cada pasahero a paga pa e biahe, “relativo na e valor di e crucero, pa e transport den avion of bus inclui den total di e vakantie, asina manera cuanto a costa pa bolbe bek cas, e gasto medico y cualkier otro tipo di placa cu a wordo saca durante e crucero”. Asina mes, e compania ta garantisa cu den e caso cu por recupera, lo debolbe tur e cosnan di e pasahero cu ta den caha fuerte di e barco.

Asina mes, Costa Crucero ta compromete na cuminsa un specifico programa di asistencia psicologico na tur e pasaheronan cu pidi. E compania tambe a duna e oportunidad na su clientenan pa cancela si’n ningun penalisacion algun y prome cu 7 di february pa si a reserva cu algun di nan crucero prome cu e accidente. “E ta un acuerdo historico, cu ta pone e punto final na un episodio dramatico. Un berdadero accion legal colectivo resolvi pafo di corte y cu lo por recompensa pa e stress cua sufri y pa un vakantie completamente destrui”, e comunicado ta splica.



Het Land Aruba is voornemens om in het openbaar aan te besteden, middels de Stichting Fondo Desaroyo Aruba (FDA) te financieren project:

“Het inhuren van een deskundige t.b.v. de evaluatie werking FDA, het Meerjarenprogramma 2001-2005, Meerjarenprogramma 2006-2009, Rechtshandhaving 2005-2007 en het National Security Plan 2008-2012”

Korte omschrijving van het werk:
Het doel van deze evaluatie is inzicht te verkrijgen in mate van de uitvoering van de projecten; eveneens is om daar waar mogelijk de effectiviteit van de investeringen die de afgelopen jaren zijn gepleegd in het kader van het meerjarenprogramma te evalueren.

Uitvoeringstermijn:
3 maanden na datum van aanvang. De Terms of Reference (ToR) is verkrijgbaar vanaf 30 januari 2012 beschikbaar ten kantore van Vertegenwoordiging van Nederland In Aruba (VNO) aan de L.G. Smith Boulevard 44, Aruba of in PDF-vorm via e-mail middels verzoek gericht aan onderstaande contactpersoon.

Inlichtingen:
Worden verstrekt op 9 februari 2012 om 10:00 uur ten kantore van Vertegenwoordiging van Nederland In Aruba (VNO) aan de L.G. Smith Boulevard 44, Aruba. Inlichtingen dienen schriftelijk per e-mail te worden aangevraagd bij de contactpersoon. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op uiterlijk 16 februari 2012 en wordt het per e-mail verstuurd aan alle gegadigden.

De Inschrijving:
Geschiedt door middel van een bij de ToR gevoegd inschrijfformulier en dient uiterlijk op 23 februari 2012 voor 10 uur (a.m.) middels 1 origineel en 3 kopieën van alle verzochte documenten bij de Vertegenwoordiging van Nederland In Aruba (VNO) aan de L.G. Smith Boulevard 44, Aruba te worden ingeleverd in de daarvoor bestemde bus en 1 (één) kopie in PDF formaat via e-mail aan de contactpersoon.

De openbare aanbesteding:
Vindt plaats op 23 februari 2012 om 10:00 uur op het kantoor van Vertegenwoordiging van Nederland In Aruba (VNO) aan de L.G. Smith Boulevard 44, Aruba. Gestanddoening termijn is negentig (90) kalenderdagen na de datum van inschrijving. De directievoering zal in handen zijn van de Begeleidingscommissie. Op de ToR zijn de Nederlandse UAR 1986 en UAV 1989 van toepassing.

De inschrijver moet bij de inschrijving het volgende bescheiden overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel (niet ouder dan 6 maanden).
2. Bereidheidverklaring van een lokale bank tot het stellen van een bankgarantie.
3. Andere vereisten zijn opgenomen in het ToR.

Contactpersoon:
Mw. Minerva Geerman. E-mail: hmpg@aib-bank.com

Deporte

Cuatro duda importante den Manchester United







SIR Alex Ferguson por tin cu wanta Wayne Rooney, Phil Jones, Rio Ferdinand y Nani den Manchester United pa FA Cup, diasabra pa e di cuatro round di Anfield. Rooney, Nani y Jones a sufri golpi na enkle durante e victoria di diadomingo den e Premier League cu Arsenal, mientras cu Ferdinand ta spera cu hunga den e wega ey, pero tabata hala un banda pa un problema di lomba.

Informe ta bisa cu rooney no tabata por participa den formacion durante full e siman, apesar di su problema, no ta spera cu ta descarta e accion den tempo largo, mientras cu algun a bisa cu Nani por perde alrededor di dos luna. United a lucha cu e lesion durante full e temporada: Ashley Young y Tom Cleverley lo tin al menos un siman, prome cu bolbe, Anderson ta afo di accion durante dos siman y Darren Fletcher y Nemanja Vidic lo perde full e temporada.

Carlos Tevez ta keda Manchester City y keda inactivo

E argentino Carlos Tevez lo permanece inactivo den Manchester City di Inglaterra pa e siguiente seis luna, despues di fracasa den tur negociacion pa un cambio den futbol europeo, segun su representante, Kia Joorabchian. E agente a informa cu ningun di e tres clubnan (Milan, Inter y PSG) ta interesa den e hungador pa e cifra cu Manchester kier pa su salida.

E ex hungador di Boca Juniors lo permanece den e club ingles, aunke e director tecnico, e italiano Roberto Mancini, ya a bisa cu lo no tin esaki den consideracion. “Nos tabata negociando cu tres gran club pero mi no ta kere cu a yega na e cifra cu Manchester kier. Carlos ta keda den City t’e cu juli. E club tabata kier pa esaki bay pero no na cualkier prijs”, el a bisa. E irani a bisa cu ta existi hopi posibilidad cu Tevez ta bay hunga den PSG, cu e argentino Javier Pastore, desde e siguiente temporada. “PSG kier construi un proyecto di tempo largo y cumpra Carlos awo lo ta demasiado trempan. Pero tin hopi posibilidad cu e yega eynan na juli”, el a bisa. E permanencia di e hungador den Manchester ta duna Maximiliano Lopez, actualmente den Catania, e pase pa AC Milan, cu ta insisti si’n exito pa saca esaki di e club ingles.



Novak Djokovic ta bisa cu e tin un ventaha riba Rafael Nadal den final



E tenista serbio Novak Djokovic, cu lo hunga diadomingo e final di e Australian Open contra e spaño Rafael Nadal, a bisa cu ta posibel cu tin un ventaha mental riba Nadal paso a gana esaki e temporada pasa den seis final cu a hunga contra otro, aunke a bisa cu e ta un temporada diferente. “Esey ta algo cu nos lo wak diadomingo, porta mi tin un ventaha mental paso mi a gana seis final den 2011 y tabata tin hopi exito ora nos hunga contra otro. Pero di otro banda, ta un aña nobo. E ta un desafio nobo. E ta un situacion diferente”, el a agrega. E number uno mundial, cu a gana su semifinal contra Andy Murray despues di casi cinco ora di wega, a bisa cu su prioridad ta recupera fisicamente e mihor posibel y corda cu Nadal tabata tin un dia di ventaha riba dje pa recuperacion y prepara pa e final.



“E no ta un secreto cu lo ta un wega hopi fisico un biaha mas. Mi lo trata di hasi e mihor recuperacion posibel. Mi tin un dia y mei pa esey. Mi ta kere cu lo ta crucial pa mi recupera bon pa por ta e mihor posibel, paso Rafael ta bon den forma. E tabata hungando bon. Tabata tin un extra dia di descanso y definitivamente kier gana e titulo ey”, el a splica. E vigente campeon di e torneo a indica cu dedica e siguiente 48 ora t’e na final ta “trata di descansa y drumi. Mi no ta pensa den train hopi. Mi ta pensa cu ya tabata suficiente tempo riba pista. Awo tur cos ta recuperacion”, el a bisa.

“Mi prioridad principal y preocupacion den e siguiente dia y mei ta recupera fisicamente pa por realisa mi mihor forsa y ta cla pa hunga cinco sets”, el a bisa. Djokovic a reconoce cu a wak Nadal hunga durante e torneo aki y cu a wak e semifinal contra Roger Federer. “Tabata un wega fantastico di ambos”. “Roger a cuminsa realmente bon. Tabata increibel e esfuerso di Rafa pa bolbe bek. Pesey e ta un campeon.

Ta pesey e ta un di e mihor hungador di tur tempo. Nunca ta rindi, tin e espirito di luchador y hopi poco punto debil. E ta hopi deseoso y motiva pa gana t’e final, tanto manera ami. E ta un final y ta impredecibel loke ta bay pasa”, el a conclui.

Prince Fielder a wordo presenta na Detroit





"SOÑONAN ta bira realidad". Asina Prince Fielder a expresa na wordo cu tabata presenta pa Detroit Tigers. Fielder den un rueda di prensa den Comerica Park despues di firma un contract di 214 miyon di dollar y 9 temporada, e di cuatro mas caro den historia di baseball di Grandes Ligas. "Esaki ta fabuloso", Fielder a bisa. "Nunca mi a kere cu esaki lo por pasa". Cu Detroit desespera pa gana su prome campeonato di world Series desde 1984, ta yega e primera base, hunto cu Miguel Cabrera, ta permiti Tigers tin un di e dupla 3-4 mas potente di Grandes Ligas. Sin embargo, cu e venesolano Cabrera obliga na pasa pa tercera base, Detroit por tin un defensa poco sigur den skina di e cuadra.

Fielder a sinta hunto cu e doño Mike Illitch, e manager Jim Leyland, e general manager Dave Dombrowski y e agente Scott Boras. "Esaki ta un gran momento pa e ciudad aki", Dombrowski a bisa mientras Fielder tabata ricibi su camiseta di Tigers. Illitch, pa su parti a recorda e tempo cu Prince Fielder solamente tabata pasa den e Tiger Stadium bieuw ora su tata Cecil tabata forma parti di e team. "E tabata mustra pa bira un pelotero di Grandes Ligas", Illitch a bisa. E propietario di Tigers a relata cu e negociacion a tuma forma despues cu e pelotero venesolano Victori Martinez ta bay perde casi of tur e temporada debi na un lesion den rudia cu a sufri mientras tabata cumpli cu su rutina di training durante e recess.

Riba e detaye di contract, Fielder lo haya 23 miyon di dollar cada un di su prome dos aña cu Detroit, y despues lo ricibi 24 miyon dollar pa e resto di siete temporada di su contract, segun informacion. E acuerdo di Fielder ta un contrast cu e contract di Albert Pujols, cu a firma luna pasa cu Los Angeles Angels pa 10 temporada y 240 miyon. E dominicano lo ricibi 12 miyon e aña aki, 16 miyon na 2013 y 23 miyon den 2014, cu aumento di un miyon anual pa e resto di contract. Fielder lo ricibi otro 500 mil dollar si ta elegi MVP di Liga Americana; 200 mil dollar si keda di dos pa cinco lugar den e votacion; y 100 mil si ta di seis pa 10 lugar. Tambe lo gana un miyon di dollar pa cada premio di MVP despues di e prome temporada. E contract ta inclui otro bonus pa ta elegi pa All Star, ricibi guante di oro, bate di plata y otro premionan. Ademas, lo conta cu un suite di hotel ora e team ta den gira. Fielder a ricibi 15,7 miyon di dollar den su ultimo temporada cu Brewers.

Esaki ta di cuatro contract cu ta pasa 200 miyon di dollar den historia di Grandes Ligas, solamente supera pa dos di Alex Rodriguez y esun di Pujols cu Angels. E average di su salario anual di Fielder ta di 23,78 miyon dollar, solamente ta supera entre hungadornan activo pa Rodriguez (27,5 miyon), Ryan Howard (25 miyon) y Cliff Lee y Pujols (24 miyon cada uno).



Michel Platini ta opone na paga hungadornan

E presidente di UEFA, Michel Platini a opone na e idea di e presidente di Barcelona, Sandro Rosell, di cu e organisacion europeo paga e futbolistanan durante Eurocup, pero no cu e clubnan ta ricibi un parti di e beneficio di e competencia. "Nos lo no paga hungadornan convoca pa e seleccion nacional durante Eurocup. Sin embargo, e ta normal cu clubnan cu pone su hungadornan na disposicion pa e competencia haya un beneficio di e Eurocup", Platini a indica. E presidente di UEFA a alerta di e riesgo cu futbol europeo ta core pa e debenan di e clubnan, cu a crece un 33% na 2011 t'e 1.6 miyon di euro.

"E situacion ta alarmante", Platini a bisa, cual a indica cu su proposicion di hunga limpi financiero ta pa salba e clubnan grandi di debe. "E ta evidente cu si e reglanan comercial wordo aplica pa otro empresa comercial ta aplica na futbol, for di masha tempo cu futbol ta den kiebro", el a indica, y a bisa cu tin team cu ta dedica mas di 100% di su presupuesto pa paga salario di hungadornan.
"Cu e wega limpi financiero e clubnan sa cu desde awo, tin un regla cu mester respeta. Y sa cu por wordo sanciona desde 2013", el a agrega. Platini a indica cu ta trata di sancion cu ta subi, cu por bay desde e prohibicion di compra na exclusion di UEFA Champions League. Danki na e sistema nobo aki, e clubnan ta hayanan obliga na limita e salario di su hungadornan pa cu e total no pasa e 60% di su presupuesto.

Juan Roman Riquelme ta dispuesto pa yuda Villareal

E mediocampista di Boca Juniors, Juan Roman Riquelme a reconoce diahuebs cu si yega un yamada di Villareal, un di su ex clubnan na Spaña, "lo Sali mañan mes" pa colabora cu su presente deportivo cu ta ubica esaki den zona di descenso.

"Mi lo bay mañan mes. Mi ta pidi Boca permiso y bay. Mi ta gradici cu e hende y e club ey, ta parti di mi bida. Semper mi tabata kiernan. Nan a tratami di un forma fenomenal y si nan mester di mi, mi lo tey", el a declara. Riquelme a hunga den Villareal entre 2006 y 2008 y mester a bay leeuw pa un conflicto cu e famia Roig, doño di e club, despues di un exitoso paso deportivo cu a registra e clasificacion pa semifinal di Champions League pa prome biaha den historia di e club.

"Eynan mi a pasa momento increibel y awo mi ta wak nan sufriendo. Desde aki, mi ta manda palabra di forsa pa nan drecha. Tabata par di aña maraviyoso. Den e semifinal ey cu mi pinalty faya. Mi ta kere cu nos tabata superior riba Arsenal y tabata merece bay final na 2005/06", e hungador a corda.

Apesar cu e confesion ey, Riquelme ta considera aforta pa hunga den Boca, e club di su amor, y a revela prome cu a bolbe bek Argentina na 2007, por a bay hunga cu Atletico Madrid. "Aguirre tabata nan tecnico. Tabata tin tur cos cla, pero na final no tabata di acuerdo entre clubnan. Villareal no tabata kier mi reforsa Atletico y no a permiti esey".

Pa otro banda, e idolo a bisa cu su compatriota Lionel Messi ta e mihor hungador di planeta y a splica cu den e seleccion mester tin un hende pa compaña esaki den su wega pa asina logra e mesun rendimento cu den Barcelona.

"No por hasi tur cos su so. Messi no por hunga manera den Barcelona paso no tin Iniesta ni Xavi", e capitan di Boca a opina.

Alex di Chelsea ta rumbo pa Paris Saint-Germain



PSG a anuncia diabierna e presentacion di e hungador brasileño Alex como nan di dos compra di januari, despues di su compatriota Maxwell, loke ta sera e porta di e club frances pa e argentino Carlos tevez. E hungador di 29 aña, ta yega procedente di Chelsea, unda e tecnico Andre Villas-Boas solamente a uza esaki den tres wega di loke ta bay den e temporada, di cual Gary Cahill ta hungando. Hopi menos di loke e italiano Carlo Ancelotti a uza esaki e temporada pasa, actual tecnico di PSG, cu cual ta bini pa reforsa su sector defensivo. Segun medionan frances, PSG a paga Chelsea un 5 miyon di euro pa e traspaso di e hungador, cual contract ta caba na juni 2013 y cu a firma cu e club frances pa e siguiente 3 temporada y mei.
E hungador di Niteroi, forma den Santos, a milita den e club di London desde 2007, cu a yega procedente di PSV Eindhoven, unda a hunga tres temporada. Cu e incorporacion aki y di Maxwell, e sector defensivo di PSG ta conta cu Milan Bisevac, e uruguayo Diego Lugano, Zouma Camara y Mamadou Sakho. Pero Ancelotti ta sigui si'n tin e delantero di taya internacional cu a solicita. E yegada di Alex ta dificulta esun di Tevez, ya cu e club ta conta cu tres hungador stranhero, Maxwell, Bisevac y e tambe brasileño Ceara. E responsabel deportivo di e club frances, e brasileño Leonardo, a bisa par di dia pasa cu Tevez no tabata prioridad. E team L'Equipe a indica den su edicion di diabierna cu, Tevez lo yega na final di e presente temporada, semper y na momento cu e negociacion cu Milan of Inter Milan no concreta, e dos prioridad di e hungador di Manchester City.
E corant a publica un declaracion di e representante di Tevez, Kia Joorabchian, cu ta nenga cu e futbolista ta nenga hunga den PSG. "Carlos ta kere den e proyecto di PSG", segun e representante, poco tempo despues cu Leonardo a bisa cu solamente lo cumpra un hungador si ta componde e plan di e club. Segun Joorabchian, Tevez a hasi un entrevista cu Ancelotti, y cu e propio Leonardo. "Paris por ta un posibilidad si no firma cu ningun di e club di Milan", segun e representante, cu a indica cu "si no bandona Manchester City awo, no ta exclui cu lo por yega PSG na july". Joorabchian a nenga cu Tevez no tin admiracion pa e liga frances y a bisa cu mester un reto nobo despues di gana tur cos na Argentina, Inglaterra y Brasil.

Manrique Capriles y Baby Johnson's a felicita e prome 2 par di morocho di 2012





DIA 23 di januari 2012 famia Zijlstra-Sprock y famia Rafini cu gran felicidad a celebra e nacemento di nan morochonan y asina bira e prome dos par di morocho di aña 2012.

Famia Zijlstra-Sprock a yama un bon-bini na Gerrylin y Gerwin Zijlstra y famia Rafini a yama un bon-bini na Khloë-Mia y Sophie-Belle Rafini.

Baby Johnson's ta felicita e feliz mayornan y desea nan hopi felicidad cu e yegada di e morochonan. Alabes Manrique Capriles ta haci entrega di e bunita basket cu productonan di Baby Johnson's p'e prins y e princesnan por disfruta di dje.

Representante di Manrique Capriles, Luvia Bitter Tsu a haci entrega di e bunita basket yena di productonan di Johnson and Johnson n'e mayornan orguyoso. Pabien na tur dos famia.

Macutu yen di producto di Huggies pa e prome morochonan di aña 2012





DESPUES di a regala e prome babynan di aña 2012 y e ultimo baby di aña 2011 un macutu yen di e productonan di marca number uno pe mayornan, HUGGIES, awo ta toca turno pe prome set di morochonan di aña 2012. Huggies conoci pa su productonan di calidad excelente y proteccion pa nos babynan, a dicidi cu e aña aki tambe lo consenti e prome set di morochonan di 2012.

E prome set di morocho a nace na Hospital Horacio Oduber via operacion y tur cuater a nace completamente saludabel. Ambos mama ta nan prome yiunan y alabes ta bira e prome morochonan di 2012, pues mas motibo pa celebra y felicita e mayornan. E prome dos babynan ta dos prinses y nan feliz mayornan ta Deirdre Snoijl y Pierre Rafini. Ambos ta sumamente feliz cu yegada di nan babynan. E prome baby a haya e bunita nomber di Khloe Nia cu a nace 9:31 di mainta y e di dos baby, Sophie-Belle cu a nace 9:33 di mainta. Cada un a pisa 6 liber y nan ta babynan saludabel. E morochonan aki no ta identico y ya e mama por distingui nan fo'i otro.

E pareha Marielous Sprock, kende a bira mama pa prome biaha y e tata Gerry Zijlstra, a haya un yiu homber y un yiu muhe. E yiu homber yama Gerwin Zijlstra y el a nace 11:18 di mainta cu 2930 gram, mientras e yiu muhe yama Gerrylin Zijlstra cu a nace 11:17 di mainta y a pisa 2870 gram. Ya nan tabatin nan cas prepara pe cantidad di camber, door cu nan tabata na altura cu nan lo haya morocho, pues un dobel bendicion den nan hogar awo.

Asina Aruba y e famianan ta ricibi un bendicion di tin e prome morochonan pa aña 2012, cu a resulta riba e mesun fecha. Oduber Agencies hunto cu tur su productonan di Huggies ta felicita e mayornan y nan famianan cu nan babynan y cu Dios bendiciona henter e famia. Riba e fotonan adhunto por aprecia Rhona Dijkhoff di Oduber Agencies entregando un macutu yena di productonan di Huggies na e feliz mayornan, den compania di nan yiunan.

Arubiano Joshua John ta cuminsa hunga pa FC Twente



E hungado profesional Arubiano, Joshua John (23) ta hunga pa FC Twente p'e siguiente 2 aña y mey.
Durante e 'winterstop', e club di Enschede a yega na un acuerdo cu Sparta. "Esaki pa mi ta un bunita transfer. FC Twente ta vigilando mi pa un periodo largo caba. Mi tin hopi gana di hunga pa nan", asina Joshua John, e delantero conoci pa su liheresa a bisa.
Na cuminsamento di e temporada e club Ingles Swansea tambe a mustra interes den Joshua John. "Tabatin otro oferta mas di exterior, pero mi mes no kier a bay ainda pa motibo di mi edad hoben. Ta bon cu cosnan a cana di e forma aki. Serca FC Twente mi ta haya e tempo pa mi por desaroya mi mes. Nan tin un plan amplio cu ta bon pa mi. Ban mira con liher mi ta capta esaki".
Despues di e prome training Joshua John a bisa di tabata sorprendi di e nivel.
"Mi tabata sa cu esaki tabata halto, pero cu e t'asina mas halto...Cosnan ta bay masha liher. FC Twente t'e club ideal pa un delantero. Mi ta bay hunga cu hopi energia y dedicacion, pero mi mester un periodo di adaptacion si".
Espectativa tabata cu trainer Steve McLaren lo a duna Joshua John algun tempo pa custumbra prome lage haci su debut, pero pa sorprensa di tur hende, e coach a laga Joshua John sinta di biaha riba banki den e wega di competencia contra RKC (5-0).
Den division di honor FC Twente ta na di tres lugar tras di AZ y PSV y a califica p'e siguiente ronda den e Europe League.
Joshua John a haci su debut pa Sparta na mei 2007. Prome cu esey el a hunga pa RKC Waalwijk, AZ y Ajax.
Prome Minister Mike Eman ta hopi contento cu e bon noticia aki. Un otro Arubiano cu ta sobresali den exterior.
"Esaki mester yena cada di nos cu inmenso orguyo. Aruba su yiunan ta destaca hibando asina e nomber di nos isla dilanti den mundo. Pabien na Joshua y mi deseonan di hopi exito p'e y su club FC Twente".



"Cuida Mi" e logo nobo pa e departamento di mucha di Wit Gele Kruis Aruba

WIT Gele Kruis Aruba hunto cu su empleadonan ta lansa su logo nobo "Cuida Mi" di su departamento di mucha: Ouder-, Kind- en Kraamzorg (O.K.K.Z.). E bunita proyecto aki ta inspira y traha door di dos alumno: Genio Ras y Ghislady Angela nan ta di scol Instituto Pedagogico Arubano (IPA.) pa nan estudio final como maestra di scol. E slogan di e logo ta:"Cuida Mi". E nificacion di esaki ta:"Wit Gele Kruis hunto cu mayornan ta cuida, guia y yuda cu e desaroyo di nos muchanan".
Hunto cu e logo aki nos kier a conscientisa mayornan riba cuido di nan yiunan durante carnaval.
Nos fundacion a scoge 5 punto primordial pa cuido di nos muchanan durante temporada di Carnaval.
• Sunblock SPF 30 of mas pa proteha bo yiu contra solo.
• Likido Bebe hopi likido durante carnaval preferibel awa.
• Alcohol: No abusa di alcohol asina bo por tene bo yiu(nan) na cuenta.
• Alimentacion: desayuna bon prome cu sali for di cas, come den porcionnan chikito, separa e cumindanan for di otro, esaki ta mas higienico.
• Oido: Proteha bo oido, uza earplugs.
Durante Carnaval di mucha lo por mira mas di e proyecto aki. Lo pasa 5 propaganda na television y lo parti flyer basa riba e puntonan menciona pa asina recorda e pueblo riba nos meta. Nos mensahe na e pueblo di Aruba ta: Laga nos conhuntamente cuida nos muchanan bon, asina nos tur ta pasa un carnaval feliz.
Di parti di Wit Gele Kruis Aruba nos ta gradici e dos alumnonan di IPA. pa nan esfuerso y nan bon trabao, y nos ta deseanan hopi forsa y tur cos bon den nan bunita funcion cu nan ta bay eherce como maestra di scol pa nos muchanan di Aruba.

Aruba a yama Bonbini na e crucero M/V Costa Deliziosa

RECIENTEMENTE Aruba a yama Bonbini na 2202 pasahero y 856 miembro di tripulacion di M/V Costa Deliziosa cu a yega nos isla pa prome bes. Durante un ceremonia abordo di M/V Costa Deliziosa, Sra. Darline de Cuba di Aruba Tourism Authority, a haci entrega di un plakkaat na Capitan Sr. Francesco Serra.

Presente na e ceremonia aki tabata Sr. Hans van Esveld, Gerente General di Maduro & Sons, kende a haci entrega di un buki di Aruba y Sra. Tamara Waldron, di Aruba Ports Authority cu tambe a haci entrega di un plakkaat conhuntamente cu Sr. G. Dunlock, Manager di Shipping Operation & Shipping Freight Maduro & Sons y Sra. Marouska Heyliger di Aruba Tourism Authority. M/V Costa Deliziosa ta un "World Cruise" y su pasaheronan ta hospeda 100 dia ariba e crucero. Nacionalidad di e barco ta Italiano y ta opera bou di Costa Cruises S.P.A. Genova.

DOW lo bay asfalta caminda na Esmeralda

Departamento di Obra Publico ta informa cu dialuna 30 di januari 2012 lo cuminsa cu e trabounan pa asfalta e caminda di santo na Esmeralda cu ta core for di cas cu adres Westpunt # 37 te cu e cas cu adres Esmeralda # 88. Pa por haci e trabounan menciona lo mester cera e caminda aki. En conexion cu esaki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur manehador di auto pa no haci uzo di e caminda aki si no ta pa bo yega bo cas. Lo cera e caminda menciona pa tur trafico den ambos direccion y lo indica e ceramento di e caminda aki cu borchi y hekinan di trafico. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabou por ocasiona.

Reglanan relaciona cu e kavelnan riba L.G. Smith Boulevard

Departamento di Obra publico ta trece na atencion di pueblo di Aruba en general pero specialmente na e personanan di cual nan nomber a sali pa por bin na remarca pa haya un kavel banda di e ruta di carnaval cu den e fin di siman venidero e caha na DOW lo ta habri pa por paga pa uzo di e tent cu lo ta riba e kavelnan den L.G. Smith Boulevard.

Manera ta conoci e aña aki no lo ta posibel mas pa pone un trailer of algo cu tin similaridad cu un trailer riba e kavelnan den L.G. Smith Boulevard. Gobierno mes lo percura pa pone tent riba e kavelnan y no ta permiti pa pone un otro tipo di tent.

Gobierno mester a haci gasto pa e tentnan. Pa e motibo aki lo mester paga un suma pa uzo di e tent. Pa por haya e permiso di DIP pa tin un kavel lo mester demostra un documento cu a paga pa uzo di e tent. E suma pa uzo di e tent pa e periodo di carnaval lo ta Afl. 200,- y lo mester paga esaki na DOW. Tanto diasabra dia 28 como diadomingo dia 29 di januari e caha na DOW lo ta habri . Tin algun condicion mara na uzo di e tent manera cu no por haci barbecue bou di e tent y no por colga propaganda na e tent.

Lo cuminsa instala e tentnan dia 6 di februari.

De Heer is mijn Herder.

Volkomen verslagen en met pijn in ons hart, maar met een dankbare herinnering aan de liefde die zij ons heeft geschonken, delen wij u mede dat, geheel onverwacht, van ons is heengegaan onze lieve, zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder



Jeanne Victoria Winklaar

*Bonaire, 28 januari 1936 ╬ Urtrecht 25 januari 2012

Debby
Jeffrey en Gina, Pedro, Edward, Viktor

Donald en Ivonne
Jaela, Johannes, Donna, Irene

Mario en Olivia
Quincy, Quintin

Emelinda
Gabriel, Melisa en Bruno

Thomas en Alba
Alrick, Edmond, Michelle, Thimoty

Lodewijk Napoleonplantsoen 84
3582 TX Utrecht



"Señor mi Dios cu tur confianza, mi ta bini cerca bo habri bo brazanan eterno y ricibi mi"

A bai sosega den braza di Señor
Nos Mama, mi yiu, nos wela, nos ruman, nos tanta y nos sobrina:

Reina Mariana Faro

Na edad di 57 aña
Mihor conoci como : " Jenja" of "Dudu"

Na nomber di su yiunan: Marisela Orman
Vivian y Reimond Orcadio-Orman
Emilio Orman
Su mama: Olga Franken
Su tata: †Casiano Faro
Su nieto y nietanan: Geneviëve, Alyssee, Athannee, Keyla, Dhayanara, Sidney, Emylianne, Lou-anne, y Zion.
Su rumanan: Leo Franken na Hulanda
Eric Franken y famia na Hulanda
†Edward Franken- Granville
Thelma Franken y Stanley Lloyd y famia
Clinton Franken
Totto Franken y famia na Hulanda
Su mihor amigo: Hemmy Kock na Hulanda
Sobrino y sobrinanan: Erica, Germaina, Andy, Ericson, Carlito, Jonathan, Joëll, Joycelianne, Kimberly y Dion
Su madrinanan: Luli Odor-Scharbaai
Yolanda Maduro
Su padrino: † Chin Franken
Tantanan y Omonan: †Luisa y Eddy Toppenberg-franken y famia
†Angelica y Ben Trappenberg-Franken y famia
Diana Franken y famia
Vera Franken y famia
†Hipolito Franken y famia na Hulanda
Margo Maduro y famia
Francisco y Maritza Franken y famia na Hulanda
Annie y Anselmo Kock-Franken
Martin y Detta Franken y famia na Hulanda
Salvador y Martina franken y famia
†Felipi Faro
†Cecilio Faro y famia na Hulanda
Linda y Tomas V. Cleef -Faro y famia
†Pedro y Margo Faro-Maduro y famia
Filomena y Rudolf v/d Biezen-Faro y famia
†Hendriqueta y Rey Hoek-Faro y famia
Francisco y Yolanda Faro y yiunan

Mihor amigo y amiganan di cas: Leng Croes y famia
Grace y famia, Zolaida y famia, Etline y famia, Evelina Faro y famia, Judithza Richardson y famia Karina y famia y su Broeder stima Romeo.
Tur primo y primanan, subrina y subrinonan, Comer y compernan, amiganan y bisiñanan y demas famianan:
Faro, Orman, Orcadio, Franken,Granville, Leest, Kock, Maduro, Toppenberg, Trappenberg, Quandus, v. Cleef, Jeandor, Bermudez, Bergrok, Hoek, Rosaria, Cheuz, Arends, Croes, Rafini, Solognier, Bikker, Angela, Peña, Glasgow,
Pieters, Oliver, Pieternella, Frank, Donato, Murray, Tromp y Lacle, Vrolijk, Albertus,
Arango, Leocadio, Ras, Ignesia, V/d Biezen, Marti, Thielmam, v/d Bliek y demas famia na Hulanda
Curaçao y na Merca.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 28 Januari 2012, pa 4'or atardi saliendo for di misa Santa Anna pa santana Catolico na Noord.
E restonan mortal lo ta reposa den misa for di 2'or atardi.

Preferibel paña alegre.
Lo tin un box disponibel den Misa pa un donashon pa Misa Santa Anna

Adres pa condoleer: Boegoeroei 44A
Diahuebs y Diabierna
di 7'or pa 9'or anochi.

Despues di entiero no ta ricibi condolencia na cas.

"Y lo e seca tur lagrima for di nan wowo, y lo no tin morto mas, ni tristesa ni sclamashon, ni dolor lo no tin mas. E kosnan cu tawata pasa antes no tei mas."

Rev; 21:4

Cu profundo tristesa na nos curazon nos ta participa fayecimento di:

Sr. Cecilio Efrain Maduro

Mihor conosi como "Frenky"

Na nomber di su esposa: Milena Maduro Rios
Su Mama: Lelia Maduro
Su Tata: † Maiky Maduro
Su jiunan: Frank Maduro
Mike Maduro y Shardienne Geertruida y jiu
Robert Maduro
Kimberly Maduro

Su nieto: Jayden Maduro
Su Rumannan: Robby y esposa Jacky Maduro y famia
Arie y esposa Martha Maduro y famia
Sobrina y sobrinonan: Marvin Maduro
Jarie Maduro y Jane Rosaria – Hulanda
Danny y esposa Ralista Maduro – New Jersey
Jill Maduro
Gregg y esposa Jennifer Maduro y jiunan – New Jersey
Barbie Maduro - New Jersey
Suegra y suegro, swa y cuñanan na Colombia.
Tantanan: Florencia Winterdaal y famia na Hulanda
Dina Maduro y famia
Selvinia y esposo Alex Duijser
Sita y esposo Juancho Werleman y famia

Mama di su jiunan, Rufina Hasham Werleman

Tur su prima y primonan, su prima Mariela y esposo Kenny Solagnier y famia.
Su ex-coleganan di WEB, amigo y amiganan, bisiña y conocirnan y demas famia.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Cast your burden on the Lord and he will sustain you
Psalm 55:22

With deep sympathy we announce the death of our beloved husband, brother and uncle

Joseph Egbert Dezon

better known as UNCLE TIO

ex-Lago employee Sunrise in Curacao 15 november 1929
Sunset in Aruba 22 january 2012

Left to mourn are his:
Wife: Marjorie Eudora Dezon - Daniel
Brothers: Valentin Hubert Arrindell & family
+ Jerry Duzant & family in Curacao
Russell Bernard Rombley & family in the Netherlands
Denis Driscol Rombley & family in Sint Maarten

Sisters in Law: Berryl Leent & family in Curacao
Claudia Rombley - Williams & family in the Netherlands
+ Sylvia Carti
Brothers in Law: Hendrik Daniel & family in Curacao
Elmo Daniel & family in Curacao
Like a brother: G. Brooks & family in Sint Maarten
Uncles: + Bernard Rombley (in Sint Maarten)
+ Twanico Rombley (in Sint Maarten)
+ Lionel Rombley (in Sint Maarten)
+ Charles Arrindell (in Curacao)
+ Varis Duzant & family (in Curacao)
James Emmanuel Arrindell & family
Aunts: + Nora Marcellin - Oliver (in Sint Maarten)
+ Inez Laveist (in Sint Maarten)
+ Dorris Romney (in Curacao)
Cousins : Winefred Treurniet-Marcellin in the Netherlands
Gloria Bell-Marcellin in Sint Maarten
Janet Haddocks-Marcellin in Sint Maarten
Ligia Jones Millard in the Netherlands
Norwin Arrindell & family
Ovedio Arrindell & family
Mirna Arrindell & Hensley in Bonaire
Ortiz Dankfort in the Netherlands
Rose Duzant & family in Sint Maarten
Mary Louis Romney & Family in the USA
Aunts in Law : Lidia Collins & family
+ Mari Meyers & family
Hilda Meyers & family

Nieces and nephews to numerous to mention
Great nieces and great nephews to numerous to mention Members of the Men's Fellowship of the Methodist Christ Church
Members of the co-workers association

Close Friends: Evelyn Hughes
Olivia Richardson
Daisy Brown & family
Neighbours : Elsa & Danilo Webb
Myrna Daal & family

Families : Dezon, Daniel, Duzant, Arrindell, Rombley, Marcellin, Oliver, Laveist, Romney, Leent, Williams, Treurniet, Bell, Haddocks, Maharaj, Arndell, Arnell, Gumbs, Illidge, Hooi, Carti, Phillips, Jones, Bislip, Wernet, Reyes, Lake, Leerdam, Maduro, Collins, Wilson, Dedier, Meyers, Hensley, Blijden, York, Dankfort, Nadal, Spanner, Clark and Pomon-Richardson.

If we didn't remember to mention your family name please do accept hereby our sincere appology.

The funeral of the late Mr. Joseph Egbert Dezon will take place on Tuesday 31 January 2012 at the Christ Methodist Church. The late Mr. Joseph Egbert Dezon will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Christ Church Amalia van Solmstraat 3, San Nicolas, followed by the funeral service starting at 3:30 pm. The internment will take place at the Government Cemetery in Cura Cabay. Condolences address will be at the Olive Tree Funeral Home in Bernhardstraat on Monday 30 January 2012 from 7 o'clock to 9 o'clock in the evening.
May the soul of the late Mr. Joseph Egbert Dezon rest in peace.

Ladronnan a kibra drenta horta na Classic Biljard

Diahuebs madruga a drenta informe di cu ladronnan a kibra drenta horta na Classic Biljard na Pos Abao, a dirigi un patruya policial na e sitio. Na yegada a bin comprende cu ladronnan a horta un suma di mas di 1000 florin. Recherche a tuma e caso y investigacion over.



Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Sneek
Pariba di Brug: dr. Britt-Croes

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 26 Januari 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	2.73	2.78	2.84
Zwitserse Frank per CHF. 100	193.81	194.53	195.33
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	227.50	229.57	231.88
Euro per XEU. 100	232.00	234.12	236.47



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE



Biba cada momento

" For I know that my redeemer liveth,
though worms destroy this body . . .
yet I shall see God."
Job 19:25-27

With great sorrow we announce the passing of our beloved mother, grandmother, great grandmother, sister, aunt, cousin, friend and neighbor:



Ruth Amelda Levestone

better known as: "Ruthie", "Sis Levestone"
7 november 1925 - 15 september 2011

Left to mourn are his:

children: Yolanda Levestone
Michael Levestone
Jeanette Levestone
Ricardo Levestone & family in the Netherlands
Myrugia Levestone & family
Mishel Levestone

grandchildren: Chantel Levestone
Jyamir Martinez-Jnou
Shellian Thompson
Woodrow Levestone
Ni
Brandon Thompson

Great grandchild: Shayne Cuevas

Sisters in law: Agnes Levestone & family
Margaritha Thielman & family
Vivian Quandt-Levestone
Bernadeth Levestone

Brothers in law:Paul Levestone & family in Curacao
Alphons Levestone & family in USA
Joseph Levestone & family in Saba
Albert "Martinus" Levestone & family in St.Maarten

Sisters: Imelda Lank-Rogers & family in the Netherlands
Patricia Sorton & family in USA
Suzette Sorton in the Netherlands
Sonia Richardson-Sorton & family in Saba
Cheryl Sorton & family in St.Maarten
Edris Sorton & family in Saba
Marlene Sorton & family in the Netherlands
Ursula Webster & family in Anguilla

Brothers: Rafael Sorton & family in the Netherlands
Alfred Rogers
Boyston Sorton & family in St.Maarten
Harry Rogers & family
Karel Sorton in Saba
Peter Sorton & family in St.Maarten
Christian Sorton & family in St.Maarten
Bevis Sorton & family in USA

Nieces, nephews and cousins too numerous to mention.

Close friends: Edgard Coffie & family, Emily Rock & family,
Cynthia Wilson, Luty, Brs. Pedro, Didi Thielman y family,
Catharina Hernandez

Close neighbors: families Coffie, Pourrier, de Cuba-Tulloch, Lopez, Fingal,
Arends, Jansen, Geerman

Brothers and sisters of the Seveth Day Adventist Church

He was related to families: Levestone, Thielman, Quandt, Brooks, Holiger, Thompson,
Martinez, Cuevas, Rogers, Sorton, Wilson, Jones, Ignacia,
Lyfrock, Isenia, Cornet, Simmons, Petronilia, Riley, Linzey,
Woods, Charles, Mc.Bean, Rombley, Whitfield, Hassell,
Pompiers, Williams, Jackson, Hoek, Woodley, Powell

The funeral will take place on Monday, January 30, 2012 at 3:30 pm leaving the Seventh Day Adventist Church to the central cemetery in Sabana Basora. The late Mr. Levestone will be laid out from 1:30 in the afternoon in the Seventh Day Adventist Church in San Nicolas.

Condolence address: the Olive Tree Funeral Home
Sunday, 29 January 2012 from 7 to 9 pm

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



TA BUSCA

MNO Vervat Aruba N.V.

ta busca

Bedrijfsleider civiel

yama: 5820719

entre 9.00 - 12.00h y

14.00 - 16.00 h

TA BUSCA

Tiara Air Aruba

ta busca

Piloto B-737

yama: 5884272

entre 9.00 - 12.00h y

14.00 - 16.00h

TA BUSCA

MNO vervat Aruba N.V.

ta busca

Spoorleggers Hassers

yama: 5820719

entre 9.00 - 12.00h y

14.00-16.00h

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Pa medio di esaki nos ta gradici tur famia amigo – y conocirnan cu a mustra nos nan atencion, aprecio y sosten durante fayecimento di nos defunto stima:



Dominico Sixto Semeleer

Alaves nos ta gradici tur esnan cu a manda e-mailnan, carchi y jamadanan telefonico.
Nos ta duna danki na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.
Cu Dios bendiciona cada un di boso ricamente.

Di parti : Famia Semeleer.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu a mustra nos nan atencion, aprecio y sosten durante fayecimento y entiero di nos mama stima:



Escolastica Ceserina Werleman

"Mama Lica"

Alaves nos kier a gradici tur esnan cu manda mail, telegram, krans, jamada telefonico. Un palabra di danki na Dr. Maikel Kelly cu semper a duna su atencion y bon servicio na nos mama na tur momento.
Un danki di curason na tur famia, na e famia grandi di SV Britannia y Centro di Bario Piedra Plat, Franklyn Bareño y famia, Martha Winterdaal y famia, Mimi Rosel y famia, Edmond Croes y famia, bisiñanan, amistadnan, conocirnan y tur esnan cu a compaña nos difunto pa su ultimo lugar di sosiego. Un danki special na Etty Toppenberg pa su bunita canticanan.
Na Aurora Funeral Home pa nan atencion y excelente servicio.

Nos ta invita bo (so) pa asisti na e ultimo santo sacrificio di misa, cual lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera ariba Diasabra 28 januari 2012 pa 7or di anochi. Despues di ultimo santo sacrificio di misa lo tin un Rosario na Seroe Pita 8-A

The Giants Baseball Organization ta anuncia cambio di fecha di rifa

UN organisacion di baseball aki na Aruba cu ta trahando hopi duro pa e muchanan di baseball ta The Giants Baseball Organization, cual den e ultimo evento a organisa un bendemento di Rifa den su miembronan. Debi na e acogida basta abao di e bendemento aki e organisacion aki a dicidi cu ta larga e tempo cu dos luna mas, y lo bira awor 25 di maart 2012, asina e muchanan tin mas espacio y tambe e pueblo por tin mas tempo y lo por yuda e muchanan aki. Go Giants Go!



Curso di Arte pa Principiante na Kinderatelier

RIBA diahuebs 2 di februari, di 4 or te cu 6 or di atardi lo cuminsa e curso di arte pa Principiante desde 6 aña di edad. E curso ta wordo guia door di Docente di Arte Miriam de L'Isle na Kinderatelier. E curso aki di Arte pa Principiante ta consta di un total di 6 les riba diahuebs 02 + 09 + 18 + 23 di februari + 01 + 08 di maart. Den cada les di 2 ora e participante lo wordo guia pa compronde Arte di un manera simpel y comprendibel pa su edad. E lesnan ta basa riba un programa cual lo siña e principionan di Arte pa e participante por yega na e desaroyo di su propio capacidad creativo.

E programa ta inclui: Line art and basic shapes – Stilleven - Stories and art – Mandala – Portrait – Color. E participante lo haci uzo di papel, canvas, houtskool, acrylverf y mucho mas. E curso aki pa principiante ta un programa special di un biaha pa aña solamente.

Ta inclui tur e material, bebida, cuki y un certificado na final di e curso.

Un maximo di 8 participante lo haya e oportunidad pa sigui e curso aki, di e manera aki por garantisa un atencion individual na cada un di nan. Pa mas informacion di e curso aki por check riba Facebook Kinderatelier Aruba, e-mail miriamcreaarte@hotmail.com, pasa personalmente na Dominicanessenstraat 34 – den e mesun edificio di Ateliers 89 den orario di atardi of yama Miriam na 563 7 111.

Pa prome biaha

Museonan a uni y a habri nan portanan riba Dia di Betico







DEN un esfuerso pa yega mas serca di nos pueblo, UNOCA, Museo Historico, Museo Arkeologico y Stichting Rancho cu ta operando unda antes tabata Museo Numismatico, a tene un dia special relaciona cu Dia di Betico.

Tur a habri y a ofrece informacion y un tour via e Ruta Cultural. Mas di 2 mil hende a bishita e museonan cu a opta pa habri completamente riba Dia di Betico, algo cu nan no tabata haci den pasado.

Por bisa cu e dia a resulta un exito rotundo, caminda hopi famia a probecha di haci bishita, siña mas di nos museonan, purba cuminda crioyo y enrikece na conocemento riba historia di nos isla. Entre esnan cu a pasa bishita e museonan, tabata Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, Minister di Asunto Economico, Social y di Cultura.









